



◀2000年2月、埼玉県文化振興会議(於・上尾市文化センター)の会場を飾った大作「春の訪れ」。梅と松、山車の車輪と藍染めの大がめを大胆に配置して、春の喜びと自然の生命力をダイナミックに表現。春一番の風の勢いそのままの躍動感が伝わってくるようだ



◀昨年11月の上尾市文化芸術祭(於・上尾市コミュニティセンター)で、ツルウメモドキと流木を使った作品「虚無僧とでも命名しようか」と関根先生。遊び心あふれる作風に温かい人柄が感じられ、見る人の心を和ませる



## ここに人あり

花を愛で、心で活ける

上尾市いけばな協会理事長  
上尾市文化団体連合会副会長  
松月古流松宗家元

関根 理華さん

それまで、ごく普通の会社員だった若者に、突然訪れた人生の転機。迷いと不安を振り払って、たったひとり、伝統と格式ある華道の世界に身を投じたときから、40年以上の歳月が過ぎ行きました。

「日々修業を重ね、1つひとつ積み上げながら今を築いてきたという感じ。一番大変だったのは、家元襲名までの数年間。それはもう、寝る間も惜しんで必死で修業しました。なんとかして先代の遺志に報いたい、

周囲の皆様に認めていただけるようになりたい、その思いだけで走り続けてきたようなものです」

松月古流松宗家元としての多忙な日々を共に歩んできた奥様・千恵子さんは、一番の理解者であり、心強いサポーターです。花柳流師範・花柳法司乃(のりし)のとして日舞教室を主宰する千恵子さんだからこそ分かち合える、「芸の道の厳しさ」なのかもしれません。

「去年は、上尾市いけばな協会創立

40周年の記念行事で大忙しでした」と話す関根先生。現在は、2月17日から22日まで、上尾市民ギャラリー(アリコパール・サロン館2階)で開催される「第22回上尾市いけばな協会展」の準備に追われています。

「どんなに忙しくても毎日、家で花を活けます。花が一輪あるだけで心が癒されるでしょう。真摯に、純粋に、花を愛し、心で活ける。花と出会い、心の閃きを表現する——それが私の信条であり、原点なのです」

### ●せきね・りか

上尾市出身。上尾市宮本町在住。本名・伸光。祖母の代から親交の深かった先代家元に誠実な人柄を見込まれ、1963年11月、関根家へ養子縁組することに。翌年1月に先代家元が急逝したのを機に、華道の修業にまい進。1965年、松月古流松宗二世家元として松宗斎・関根理華の名代を襲名する。毎週金・土・日に「いけばな教室」(問合せ先:048-771-3545)を主宰するほか、公民館や老人ホームでの出向指南等も積極的に展開。ライフワークとして、1967年の埼玉国体以来、上尾駅に作品を展示し続けている。2003年、埼玉県文化団体連合会文化選奨受賞。



合格指導力・確かな情報力  
3検定取得ノウハウ・入試合格システム

公立/国立  
私立高校 **合格力**  
**ランキング**

2年連続  
埼玉県 **第1位**

## 新中1準備講座

- ★中学校に入学する前の準備講座【国語・数学・英語・理科・社会】  
小学校の内容を総復習するとともに、中学校への導入部分を授業で展開します。
- ★難しくなる教科書を「予習」してから中学校へ入学しよう!  
中学教科書を先取りした授業を行い、復習まで徹底的に実践するのが埼玉の授業です。

## 進学情報説明会

- 新中2・新中3生高校受験準備説明会 2月4日(土)
- 高校入試報告会 2月18日(土) 19日(日)
- 中学受験 3月11日(土)

### 無料体験授業

正社員講師による「受験に勝つ」授業を体験しよう。基礎力を身につけ学力を向上させる埼玉のシステムを実感してください。

### 1 DAY体験

説明会・テスト・体験授業  
「埼玉ってどんなところ?」  
「今の自分の実力は?」  
「どんな授業をしているの?」  
の疑問に答えます。

20,000円  
免除

入学総費用より

グループ入学  
特典

2名以上で入学される場合は、入学される方全員に図書券または商品券のいずれか2,000円分を進呈いたします。

埼玉スクール大学受験部

無料体験授業  
(90分まるまる1コマ)テキスト付  
全学年対象随時実施中!

信頼と安心の  
正社員講師90%以上



埼玉県公立高校/国立・私立「合格力ランキング」2年連続第1位 2005・04・17号Yomiuri Weekly 掲載

埼玉スクール

お問い合わせ・資料請求は  
0120-74-9313

ホームページからも資料請求ができます  
http://www.saiei.net



# 豆まきで除災招福

「節分」は本来、立春、立夏、立秋、立冬の前日のことで、「季節の移り変わるとき」という意味があります。つまり、1年に4回あるわけですが、現在では「立春の前日」だけを「節分」と呼ぶようになりました。

節分といえば、豆まき。豆まき用の鬼打ち豆に、みんなで食べる福豆、そして、お父さんに被ってもらう鬼のお面を作って準備万端というご家庭も多いことでしょう。「鬼は外、福は内」の元気なかけ声で鬼(邪気)を追い出し、福を招き入れ、春の訪れをみんなで祝いましょう！



## ■節分のルーツは中国!?

節分の起源は「追儺(ついな)の義」といわれる宮中行事。古くは文武天皇(697~707年)の時代に中国から伝わったという説があります。旧暦では立春(2月4日)が1年の始まりにあたり、平安時代の宮中では大晦日となる2月3日に前年の邪気を払う追儺の儀式が執り行なわれ、それが民間に伝承され、鬼門封じのための「鬼払いの豆まき」になりました。節分は新しい年を迎えるための大切な儀式だったのです。

## ■なぜ、豆をまくの?

鬼を追い払うのに、なぜ、豆を使うのか。仏教界の伝説によると、昔、京都の鞍馬山に鬼が住んでいて人々を苦しめていたところ、七福神のひとり毘沙門天が現われて、「三石三斗(約600リットル)の豆を鬼の目に投げつけ、退治せよ」と告げたとか。眼光鋭い、悪魔のような鬼の目(魔目)をめがけて豆を投げれば、「魔滅(まめ)」に通じるというわけです。

## ■大豆を煎って使う意味

大豆の原産地は満州とされ、中国では生命力の強いこの穀物を重要視し、おまじないの中に取り入れていました。それが、日本でも受け入れられたようです。陰陽五行では、すべての自然現象や人間関係、干支、季節、時間などを「木・火・土・金・水」という五行に分類します。相対する関係を「相克(そうこく)」といい、「木」は「金」が苦手、「金」は「火」に打ち負かされます。春という季節は「木」に属し、硬い豆は「金」に属します。豆まきに使う大豆を煎るのは、「金」を「火」で痛めつけて封じる意味があるとか。鬼を払う道具である豆を、もう一方では鬼自身にも例えて、豆をまいたり食べたりすることで春の「木」を助けるという、春を迎える儀式でもあったのです。

生の大豆で豆まきをすると、拾い忘れたものから芽が出ると、それを目指して鬼が再びやってくるので、芽が出ないように煎るのだという説もあります。

## ■イワシの頭も信心から

節分の夜、つまり旧暦の大晦日には鬼門が開き、鬼たちがやってくると怖られていましたが、「ヒイラギのある家には鬼がこない」といわれています。ヒイラギの葉のトゲトゲが鬼の目を刺すからだとか。どうやら、鬼の弱点は目にあるようです。同様に、イワシの頭の臭いも苦手と鬼が近づかないとされ、ヒイラギの小枝にイワシの頭を焼いて刺したものを節分の夜に玄関口に飾る「焼嗅(やいかがし)」という風習があります。地方によっては、イワシの代わりにネギやニンニクを用いるとか。まるで、バンパイア(吸血鬼)の撃退法みたいですね。

## ■豆まきの基本スタイル

まず、煎った大豆を柀に入れて、節分の前日に神棚にお供えします。これが、「福豆」です。神様の御利益を受けて、豆の威力も倍増するというわけです。いよいよ、節分の当日、日が暮れるのを待って豆まきの開始です。その年の干支にあたる人(年男・年女)か、厄年の人、または一家の長が豆をまきます(本来は、お父さんは鬼役ではなく、討伐隊長を務めるのです)。戸や窓をすべて開け放ち、外に向かって「鬼は外」を2回、家の中に向かって「福は内」を2回繰り返しながら豆をまきます。このときは恥ずかしがらずに大きな声で! まき終わったら、すぐに戸を閉めないで、せっかく呼び込んだ福が逃げてしまいますから、気をつけて。豆まきがすんだら、年の数だけ豆を食べます。厄年の人には1つ多く食べ、早く厄年が終わるようにとお願いします。ちなみに、柀の中から、ひとつかみで年の数分をつかめると非常に縁起がよいといわれます。

## ■ところ変われば……

豆まきといえば、大豆が定番ですが、地方によっては黒豆やカチ栗をまくところもあるとか。ユニークなのが、北海道や東北地方の一部で、大豆の代わりに殻付きの「落花生」をまくのだそうです。なるほど! 落花生なら拾って食べても違和感がないし、雪の上にまいても濡れたり湿ったりしませんよね。大豆より大きくて見つけやすいし、拾い集めるのも楽かも……。さらに、キャンディやガムなどのお菓子も一緒にまくのが、「北海道流」なんだとか! 節分を「春を迎える一家だんらんのイベント」と考えれば、そのほうが楽しくて盛り上がるかもしれませんね。

### みんなで行こうよ! 節分祭

#### ■氷川諏神社(仲町) 豆まき

日時: 2月3日(金)  
13時・15時  
場所: 氷川諏神社境内  
催事: 水貴かおり他1名  
歌謡ショー、模擬店  
主催: 上尾仲町商店会

#### ■愛宕神社 福豆配布

日時: 2月3日(金)  
15時・16時・17時  
場所: 愛宕神社境内  
催事: 掘り出し市、模擬店、  
甘酒無料サービス  
主催: 上尾愛宕商店会

#### ■瓦葺 氷川神社 豆まき

日時: 2月5日(日)  
13時  
場所: 瓦葺 氷川神社境内  
催事: 大相撲入間川部屋  
関取衆による豆まき  
主催: 瓦葺 氷川神社

|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| <p><b>001 桶川 1510万円 1410万円</b></p> <p><b>整理地内 加納小学校 加納中学校</b></p> <p>交通/JR高崎線桶川駅バス14分 加納公民館徒歩5分<br/>土地/①151.54㎡(45.8坪) ②156.25㎡(47.2坪)<br/>地目/宅地 現況/更地 用途/第1種低層住居専用地域<br/>建ぺい率/50% 容積率/100%<br/>設備/公営水道・本下水・都市ガス<br/>所在/桶川市大字坂田<br/>建築条件付</p> | <p><b>002 上尾 1690万円</b></p> <p><b>朝日小学校 3LDK</b></p> <p>交通/JR高崎線桶川駅徒歩17分<br/>土地/85.78㎡<br/>建物/68.03㎡ 間取り/3LDK<br/>建築確認番号/第45034102号<br/>完成予定/H18年3月末<br/>引渡/相談<br/>設備/公営水道・浄化槽・プロパンガス<br/>所在/桶川市朝日3丁目 (媒介)</p> | <p><b>003 桶川 2380万円</b></p> <p><b>東小学校 角地</b></p> <p>交通/JR高崎線桶川駅徒歩19分<br/>土地/109.36㎡<br/>建物/87.14㎡ 間取り/4LDK<br/>建築確認番号/第H17UDI大宮02080号<br/>完成予定/H18年2月下旬<br/>引渡/相談<br/>設備/公営水道・本下水・都市ガス<br/>所在/桶川市末広 (媒介)</p> | <p><b>004 桶川 1780万円 1580万円</b></p> <p><b>陽当り良好 加納小学校 →1000m 加納中学校 →2000m</b></p> <p>交通/JR高崎線桶川駅バス15分みどり団地徒歩4分<br/>土地/202.15㎡(61.1坪) 200.29㎡(60.5坪)<br/>地目/宅地 現況/更地 用途/市街化調整区域<br/>建ぺい率/60% 容積率/200%<br/>設備/公営水道・浄化槽・プロパンガス<br/>所在/桶川市大字倉田<br/>建築条件付 (代理)</p> |
| <p>建築条件付売地とは、土地売買契約後3ヶ月以内に建築請負契約を締結していただく事を条件として販売致します。●広告制作中に売却済の場合はご了承下さい。(広告有効期限平成18年2月末)</p> <p>宅建業 埼玉県知事(5)第13056号 建設業 埼玉県知事(般-12)第47822号 (社)首都圏不動産公正取引協議会加盟</p> <p>株式会社 桔梗企画設計</p> <p>〒362-0014 上尾市本町6丁目4番8号</p> <p>048 776-1550</p>    | <p><b>005 上尾 2580万円</b></p> <p><b>桶川駅徒歩12分</b></p> <p>交通/JR高崎線桶川駅徒歩12分<br/>土地/111.50㎡<br/>建物/88.28㎡ 間取り/4LDK<br/>建築確認番号/第45012752号<br/>完成予定/H18年3月下旬<br/>引渡/相談<br/>設備/公営水道・本下水・プロパンガス<br/>所在/上尾市大字上 (媒介)</p>   | <p><b>006 上尾 2680万円</b></p> <p><b>上尾駅徒歩10分</b></p> <p>交通/JR高崎線上尾駅徒歩10分<br/>土地/89.22㎡<br/>建物/104.89㎡ 間取り/4LDK<br/>完成予定/H18年1月末<br/>引渡/相談<br/>設備/公営水道・本下水・プロパンガス<br/>所在/上尾市仲町2丁目 (媒介)</p>                       | <p><b>007 北本 2480万円</b></p> <p><b>北本南小学校500m</b></p> <p>交通/JR高崎線北本駅バス7分<br/>南小学校入口徒歩5分<br/>土地/110.61㎡他私道持分有<br/>建物/86.85㎡ 間取り/3LDK<br/>建築確認番号/No.第45081267号<br/>完成予定/H18年3月末 引渡/相談<br/>設備/公営水道・浄化槽・都市ガス<br/>所在/北本市大字北本宿 (代理)</p>                             |

**読者登場** 行ってきました「国有形文化財 お助け蔵」

長谷川 秀明さん (仲町在住)

桶川駅東口中山道沿いに『お助け蔵』と呼ばれている土蔵があると聞き早速行ってみました。建物はもちろん、当時の貴重な展示物がこんな身近な場所にあり、歴史を肌で感じられるのがとても嬉しく思いました。

この土蔵は、江戸時代後期に建てられ170年の歴史があると言われています。江戸時代後期(天保7年・1836年)は全国的に凶作の年で、米価が高騰し各地に百姓一揆が起こったそうです。そこで当時穀物問屋だった木嶋屋総本家が、天保の飢饉に苦しむ人々に仕事を与えるためにこの土蔵を建てたことから『お助け蔵』と言い伝えられています。そして、平成12年12月20日に国登録有形文化財の指定を受けました。

この土蔵造りは、桁行六間梁間の切妻造り瓦葺総三階建てで、観音開きの扉口があり外部は黒漆喰壁にトタンを被覆しています。屋根は瓦葺で箱棟に仕上げ、両端には鬼板に⓪の屋号を刻み、足元に鱗をつけて厳格な高級建築を思わせています。一歩中に入ると、当時の社会生活用具やその時代の暮らし振りが目に浮かぶような室内生活用具が



と狭く並んでいる光景にすごく興味をそそられました。この土蔵を代々守ってきた8代目の嶋村栄一さんは「少しでもその当時の事を後世に伝えていくのが私たちの仕事です。もっとこの『お助け蔵』のことを多くの人に知ってもらいたい」と初めて会った私にも熱く語ってくれました。開館日は、毎月第1土曜日の午後1時から4時(見学科料は一人100円)ですが、嶋村さん(090-8856-1947)に連絡して日程が合えば別の日でも見学できますので、皆さんも是非身近な歴史に触れてみてはいかがでしょうか。

**【主な展示概要】**

- ◎室内生活関係用具類  
天保大判、挟箱、手あぶり火鉢おひつ、鳶口、槍の筒、明治時代の各種印鑑等
- ◎社会生活関連用具類  
江戸時代の百科辞典、江戸時代のお雛様(享保雛)、渋沢栄一謹書勅語等

**〒170-0001**

JR桶川駅東口 中山道桶川駅入口より北本方面へ向かい埼玉県信用金庫桶川支店手前



▲170年の歴史を感じさせる土蔵

**徳永先生の健康メモ**

上尾中央総合病院  
神経内科  
部長 徳永 恵子

**脳梗塞………血圧とコレステロール値に要注意!**

脳梗塞(のうこうそく)は、いわゆる脳卒中の症状の1種。脳の血管が動脈硬化などにより狭くなったり、血栓などで詰まってしまうと血液が充分に行き渡らなくなり、最終的に神経細胞が死んでしまった状態をいいます。高血圧の人、血中のコレステロール値が高い人の場合、動脈の内壁が傷つきやすく、その部分に血液が固まりやすくなるため、血管の内腔が狭くなって動脈硬化を起こす危険性が高くなります。一度死んでしまった神経細胞は再生することはできませんから、日頃から生活習慣を見直し、危険因子をなくすことが予防の第一歩となります。

血栓溶解剤を使ったり、血栓を取り除く内膜剥離手術も可能となりましたが、脳内出血の危険性もあるため慎重な対応が必要です。存命率が高まる一方で、後遺症で寝たきりになるという深刻な状況も懸念されます。日頃から血圧とコレステロール値に注意して、禁煙、バランスの取れた食生活、適度な運動を心がけましょう。腎臓病ほどシビアではありませんが、減塩を心がけることも大切です。自分の身体を過信するのは禁物!「高齢になって、知らないうちに高血圧になっていた」というケースもありますから、正しく自己管理するためにも、年1回実施されている基礎健診を活用しましょう。

最近では治療技術の研究も進み、

**2月の「すこやか教室」**



- 日時: 2月25日(土) 午後3時~4時
  - 場所: 上尾中央総合病院 4階講義室
  - 内容: 「脳梗塞の予防と治療」
  - 講師: 神経内科 部長 徳永恵子
  - 問合せ先: 総務課 TEL.773-1112
- 上尾中央総合病院では、病気についての理解を深め、予防を図るための「すこやか教室」を毎月開催しています。講演後の質問コーナーでは講師に相談ができます。参加費は無料ですので、ぜひお役立てください。

**ご声援ください 上尾中央総合病院女子バレーボール部です!!**

皆さん、V1リーグをご存知ですか? V1リーグはバレーボールのVリーグの下部組織で、8チームが全国各地で熱戦を展開しています。2月25日(土)・26日(日)の2日間、上尾市民体育館にて上尾大会が行なわれます。熱い応援をよろしくお願いします。

<V1リーグ上尾大会試合日程>  
◇ 2月25日(土) 開場12:30 第2試合(15:30~): 対 大野石油広島  
◇ 2月26日(日) 開場10:30 第2試合(13:30~): 対 柏エンゼルクロス

V1リーグ上尾大会観戦プレゼント  
“あひお”をご持参いただき会場受付にお示しください。両日とも先着50名様に観戦プレゼントします。

**死亡事故多発!!**

(平成18.1/13現在、上尾市内で2件発生)

●2件とも夜明け前に発生しています。  
○交通ルールを守り、交通事故防止に努めましょう。  
・ドライバーの方→安全速度の励行と前方注視をしっかりと。STOP! 交通事故  
・歩行者、自転車利用の方→道路を横断する時は安全確認をしっかりと。一時停止場所、赤信号では確実に一旦停止

| 番号 | 発生日時(曜)             | 発生場所                    | 事故概要                             | 備考      |
|----|---------------------|-------------------------|----------------------------------|---------|
| 1  | 1/5(木)<br>午前5時35分頃  | 上尾市大字平塚地内<br>(県道さいたま菅線) | 冷凍冷蔵車(4.5ト)×路上強込者<br>(★死亡ひき逃げ事件) | 1/9犯人検挙 |
| 2  | 1/13(金)<br>午前4時05分頃 | 上尾市大字地頭方地内<br>(県道川越上尾線) | 普貨×道路横断の高齢者                      |         |

上尾警察署

**この冬一番のおすすめ!!**

乾燥によるかゆみ 乾癬予防 成人・老人性 乾皮性

アトピー性 皮膚炎 敏感肌

多くの皮膚トラブル 予防・改善を目的として作られた

**お助けクリーム**

あかぎれ ひび

<ヒノキ新薬> APクリーム 60g ¥2940 90g ¥3990

SH/EIDO ALBION IGNIS Elegance Viola KOSÉ

**COSMETICS**  
なおえ  
上尾駅前東11まるひろ1F  
TEL:048-771-0651

**見つけますあなたのお住まい。**

**不動産全般**  
不動産 仲介  
売買 賃貸

税制 相続 設計 増改築

誠実に真心中で奉仕する。住まいの……

**(有)日通ハウジング**  
TEL:048-772-0588  
URL:http://www.nittsuhousing.co.jp/  
●木曜定休 ●埼玉県上尾市浅間台4-12-2

**防水・塗装・雨樋・落葉よけ**  
その他リフォーム工事おまかせください

積水化学工業指定 屋根・外壁の専門店 **サカモト** テクニカルメタル工房

上尾市瓦葺 1481-8 TEL.048-721-1541

**名誉総裁最高賞**  
極品カステラ **大一品**  
菓匠 **つとむ**

TEL775-7805 FAX775-7805  
ホームページアドレス http://www2.tba.t-com.ne.jp/tsukumo

平成16年度 環境大臣賞受賞  
平成17年度 愛・地球賞受賞

**特許工法 GEO POWER SYSTEM**

**地熱の家**

地球温暖化防止 CO2削減住宅

地熱利用注文住宅の企画・設計・施工 上尾市日の出 3-3-20  
株式会社ムサシノ建設 **048-772-7123**  
http://www.ii-ie.net/~musasino/

**スプリングキャンペーン**  
美肌再生物語

女性の最大の敵はシミ、ソバカス、老斑などこの春、本気で美白してみたいと思っている貴女にクリニカルビューティ三井から春一番のお得でうれしいキャンペーン。シミ取りご希望の貴女、今すぐお電話でご予約を。

◆シミ取り3ヶ所(1ミリ角) 体験↓ **¥1,500**

◆シミ取り4ヶ月フリーパス (個々の数だけシミを取ります) ↓ **¥40,000**

◆永久脱毛3ヶ月フリーパス 専らまでにツルツルになりますVライン、両ワキ ↓ **¥30,000**

◆マツ毛カール 通常1回 ¥3,000が3回で ↓ **¥6,000**

今すぐお電話でご予約を!! 営業時間 AM10:00~PM7:00迄 定休:月曜日  
**クリニカルビューティ三井** TEL.048-728-0858  
〒362-0006埼玉県桶川市倉田2275

シミ取り4ヶ月フリーパス  
使用前 3ヶ月後 4ヶ月後

上尾市瓦葺 1481-8 TEL.048-721-1541

# まだあるグルメあらかると!

上尾周辺には“こだわりの美味しい味”がたくさんあります。読者の皆さんにご紹介いたしますので、自薦他薦を問わず情報をお寄せください。

## 寒さ厳しい冬には うまいラーメンが一番! ラーメンショップ 西門前店

上尾市場通り沿い。チャーシューがビッグでうまい、チャーシューが自慢の店ラーメンショップ西門前店。おすすめは、じっくり煮込んだ厚切りチャーシュー5枚と、ラーメンショップ独自のスパイスをからめたネギが絶妙の「ネギチャーシューメン」(800円・写真)。ボリュームと味に大満足。醤油・味噌・塩味から選べます。他にも「つけ麺」をはじめいろいろな味を用意しています。右下のクーポン券をご持参いただいたお客様には、「麺」をご注文の場合に限り、100円を割引します。寒さ厳しいこの季節、心のこもった熱いラーメンはいかがですか。



●住所/上尾市西門前327-5 ●TEL776-4675  
●営業時間/11:00~21:00 ●定休日/月曜日 ●駐車場/有

あびお2月号 クーポン券  
ラーメンショップ西門前店  
有効期限 平成18年3月31日

## カウンターで揚げたての天ぷらが 一品一品食べられます♪

上尾で天ぷらの醍醐味を味わうなら「天笠」がオススメ!! 箸の進み具合を見ながら、揚げたてを出していき音♪でも楽しむ天ぷらのうまさ堪能できます!!

- ◇天ぷら定食1,417円(税込)~
- ◇コース3,680円(税込)~
- ◆ご宴会承ります。5名~34名まで!!
- ◆ご宴会料理...4,200円(税込)~
- 【ご予算に応じて承ります。】

●住所/上尾市柏座1-2-3アゼリア・シティ1-102 ●TEL771-6816  
●定休日/水曜 ※宴会は定休日でも承ります。  
●営業時間/11:00~15:00、17:00~21:00 ●駐車場/3台

## てんぷら 割烹 天笠



## こんぴら手打うどん・そば

西上尾第1団地側に位置し店内はテーブル席と小上がりのお座敷を用意。そばもうどんも添加物一切なしの本格手打ち。うどんなら「こんぴらうどん」がオススメ! そばも人気です。ミニ丼も大好評 (400~480円) カレー・焼肉・牛・親子・かつ・海老天・かき揚げ丼)。セットメニューがお得で好評です。

■一押し逸品メニュー  
「天ざるうどん」(1,050円 写真)

本場讃岐の薄口醤油をベースにしたつけ汁と麺の相性が絶妙。海老・野菜の天婦羅に良く合います

●住所/上尾市小敷谷854-1 ●TEL726-2121 ●駐車場/有  
●営業時間/11:00~20:00 ●定休日/火曜日 (但し祝祭日の場合は営業)

## 花貫(はなぬき)





### 丸かぶりて福を呼ぶ「恵方巻」

~今年の恵方は「南南東」です~

上尾・伊奈すし商組合 組合長 船・ふぐ・会席料理「寿司長」代表 長谷川 保さん

教えて! プロの味

## 寿司専門店の 本格・太巻き

2月3日は「節分」。豆をまいて邪気を払い、福を招く年中行事です。翌日の2月4日は「立春」。冬から春へ、季節の変わり目を実感する家族だんらんのイベントですね。

この節分の夜に、その年の恵方(えほう=もっとも縁起のよい方角)を向いて、「恵方巻(太巻き寿司)」を食べると、「福を呼び込み、1年間幸せに暮らせる」といわれています。もともと関西地方で行なわれていた風習で、1977年に大阪海苔問屋協同組合が道頓堀で行なったイベントをきっかけに全国へ広まったといわれています。全国すし商生活衛生同業組合連合会でも毎年、恵方巻のポスターを掲げ、全国統一キャンペーンを展開しています。

上尾・伊奈、桶川のすし商組合では10年ほど前から、恵方巻の店頭販売を行なっています。「寿司専門店ならではの本格派・太巻き(恵方巻)を味わっていただきたい」と日頃のご愛顧への感謝を込めて、1本800~1000円前後のお手頃価格で提供しています。事前予約を承り中ですので、お近くの寿司専門店にお問合せを! お寿司屋さんが腕をふるった自慢の恵方巻をぜひご賞味ください。

### ■福を巻き込む「恵方巻」

巻き寿司は、「福を巻き込む」という願いに通じます。家庭で作る場合は、巻きすの上に焼きのりを置き、茶碗1杯半を目安に寿司飯(シャリ)を平らに敷き、巻終わりをやや高くして、のりしろを2cm程度とります。



かんぴょう、卵焼き、穴子、キュウリ、おぼろ(桜でんぶ)、三つ葉などの具材を並べ、手前から巻き込みます。巻きすがなくても、ラップを使って作れます。マヨツナやカニカマなど、具材はお好みでOKです。

### ■「恵方巻」の食べ方

さて、肝心の食べ方ですが、地方によって諸説ありますが、基本的な“約束事”を紹介しましょう。

まずは、今年の恵方である「南南東」に向きます。恵方とは、その年の福德を司る歳徳神(としとくじん)のいる方角。ちなみに、歳徳神は美しい女神様だとか……。

いよいよ恵方巻を1本、手に持ちます。恵方巻は切り分けて、そのまま丸ごと食べるのが原則。「緑を切らない」という意味や、恵方巻を“鬼の金棒”に見立てて「武器(力)を取り上げて、打ち負かす」という意味もあります。別名・丸かぶり寿司とも呼ばれる所以です。

恵方巻を食べ始めたら、おしゃべり禁止! 「よい年になりますように!」と願いながら、ひたすら黙々と食べましょう。

●取材協力/船・ふぐ・会席料理「寿司長」  
上尾市川155-8 (上尾西中入口交差点近く)  
TEL.048-726-4441 (代)

今この季節はふぐ料理がおすすめ。ふぐ(ふく)と恵方巻、ダブルで幸運を呼び込んでください。ランチタイムには、茶碗蒸し・野菜サラダ・赤だし付きの「お昼のお薦めセット」(鉄火丼1360円、ちらし1570円)が人気です。宴会は60名様まで承ります※お得な飲み放題コース、バス送迎無料サービスあり(営業時間:11時~23時/ランチタイム:11時30分~13時30分、月曜日定休(祝日の場合は営業))

都市型モデルハウス

# Blue Stairs おかげさまで 1周年

ブルー ステアーズ

— 宿泊体験好評受付中 —

## 「2月のイベント」

- 4日(土)「モデルハウス1周年記念」  
春の大感謝祭
- 5日(日) 宮本町モデルハウス [ブルーステアーズ] 10~16時30分  
楽しく家づくりを学ぼう!  
・設計士による「欠陥住宅を造らないための相談会」  
・楽しいゲーム大会・床下大収納の家見学
- 11日(土)「星が見える家」完成現場見学会  
愛宕2丁目 10~20時  
ロフトとルーフバルコニーのある家
- 26日(日)「幸せになる家づくり勉強会」  
卒業式・入学式に役立つ一日コース・教室  
宮本町モデルハウス [ブルーステアーズ]  
11~12時 先着10名(予約制)  
13~14時 先着10名 材料費500円)

詳しくは下記の電話かホームページにてご確認ください。  
カタカナで「シービーアール」と検索して下さい。



## 実績

昭和62年の創業以来、地元上尾を中心に

住宅 320棟 一般建築 105棟 マンション 203棟  
(1767戸)  
(12月10日現在)

## 安心・親近感

地域密着の会社だからアフターフォローも安心

## 住宅の特長

夏は軽井沢の涼しさを、冬は伊豆の暖かさを…  
家中どこでも温度差がなく自然な快適さです。  
寒い朝も夜中のトイレも、もう大丈夫!  
床下も小屋裏もフルに使って大収納を実現します。  
1.5倍の家づくり、しかも部屋と同じ温度・湿度  
外断熱工法で高気密・高断熱の家だから  
省エネルギーで、結露がなく家が長持ちします。

注文住宅だからこそ完全自由設計で、  
ご家族のこだわりや夢が実現できます。  
頑丈な基礎や骨太な構造体で、  
地震対策も万全です。



株式会社 シービーアール

資料請求 048-771-9393

〒362-0036 上尾市宮本町14-17  
http://www.cpr-oh.co.jp

**催し物のご案内**

**☆あげおアート・フォーラム 小品展**

あげおアート・フォーラム(中村 卓会長)では、市民による絵画・彫刻・工芸・写真・書・手芸・俳句・短歌・いけ花などの作品を展示する第5回小品展を開催します。  
会期/2月3日(金)~8日(水)



10時~18時(最終日16時)  
会場/上尾市民ギャラリー(上尾駅東口駅前)  
お問合せ/日吉(TEL.774-5372) 五井(TEL.774-6481)  
※一日体験「ネオ・ステンドアート」(2/4)、卓話「デジカメの楽しみ方」(2/5)もあります。

**☆第11回緑五ふるさと祭り**

上尾市の緑丘五丁目町内会では、ふるさと意識の高揚を図ろうと毎年「緑五ふるさと祭り」を開催しています。ご家族お揃いでお出かけください。



日時/2月19日(日) 10時~14時迄(雨天決行)  
会場/緑丘公園  
内容/バザー、模擬店(焼鳥、焼そば、おでん等)、クッキー・せんべい・パンの販売(大石・上平作業所)

ぬいぐるみ人形のお遊戯と歌(ミックスジュース)  
詳しくは、町内会長の高木さんまで(TEL.773-4304)。

**☆第12回ボランティアまつり**

まもなく超高齢社会を迎えるといわれる日本。どんな社会が来ようとも、助け合い、心豊かに暮らすことのできる地域社会づくりの一助となるよう今回は「ボランティアの輪を広げよう・老いても 元気な 私達!」をテーマに市内の高齢者施設でのボランティア活動を中心に開催します。  
日時/2月11日(土)10時~15時30分

会場/上尾市コミュニティセンター  
内容/市内高齢者施設とボランティア活動の紹介(パネル展示)・講演(市の高齢者事業、施設がボランティアに望むこと)・映画「ホーム・スイートホーム」(無料)・販売コーナー 他  
主催/上尾市ボランティア連絡会  
お問合せ/上尾市社会福祉協議会 上尾市ボランティアセンター (TEL.773-7155)

**☆民族歌舞団・荒馬座公演 海はいのちのちろひとつに**

上尾周辺の在住者で太鼓や民舞の練習をしているサークル、上尾和太鼓の会「若駒」では荒馬座の公演を開催します。

日時/3月11日(土)16時30分~  
会場/上尾市文化センター  
チケット/指定席3500円 自由席2500円  
申込・お問合せ/ 田畑 (TEL.774-8316)

**何でも相談会を開催します!!**

上尾商工会議所では、各分野の専門家への相談の機会を提供し、さまざまな問題の円滑な解決にお役立ていただくため、どなたでも無料で利用できる何でも相談会を開催します。

日時: 3月11日(土) 10時30分~16時(受付15時30分まで)  
会場: ショーサンホール(上尾駅西口駅前ショーサンプラザ5F)  
内容: 法律、税務、登記、労務・年金、発明、不動産・住まい、経営・創業  
※詳しくは次号をご参照ください。

**「とくだね館」会員登録でおトクなサービスをゲットしよう!**

入会方法など詳しくはHPをごらんください。  
【パソコン】<http://www.ageonet.jp/> 【携帯】<http://www.ageonet.jp/m/>



三次元バーコードで携帯サイトに簡単アクセス!!  
二次元バーコード読み取り機能のあるカメラ付携帯電話をお持ちの方はバーコードを読み取るだけで「とくだね館」にアクセスできます。

**【2月実施予定のクーポン情報】**

- アルペロ クーポンご持参の方、パン10%引き。
- ホームベーカリー・ピノ 商品10%引きいたします。
- ピッツェリア・ヴォン ソフトドリンク1杯(人数分)サービス。※但し300円のものに限定。
- 活ぶぐ/活魚/会席・藤川 ふぐコース(お一人様 5100円)ご注文の方、ヒレ酒(単品1000円の品)をサービス!
- 緑風亭 お1人様3,000円より5人様に1本紹興酒サービスいたします。
- 上尾寿司 3000円以上お買い上げの方、金300円値引きします。
- シービーアール 【2/4(土)・5(日)ブルーステアーズ1周年キャンペーン】勉強会・ゲームなど盛りだくさんでお待ちしています。

- ナエムラ 磁気アングレット14000円⇒9000円で。
- ケイズサービス 全商品を当社通常割引価格からさらに10%OFF!
- アパートマンション情報館 レーベンハウス 上尾店・PAPA上尾店・上尾東店・桶川店 ご成約の方にデパート商品券5000円プレゼント!
- 東京ハニー商事 8000円以上お買い上げの方、ヌードタイプ羽まくら1個を【先着10名様】にプレゼント!
- 上尾自動車工業 車検ご予約の方、エンジンオイル及び交換工賃サービス!
- 鳳春 「味噌ラーメン」ご注文の方、①半餃子(通常320円)を100円で ②餃子(通常480円)を300円でご提供。

**補聴器**  
世界一流補聴器から最適な補聴器を  
お気軽にご相談下さい  
TEL 773-5100 FAX 771-1716  
E-mail ha-info@matue.co.jp

1時間 1,050円 P検認定試験会場  
**パソコン・インターネット入門講座**  
<http://www.wakarutodekiru.com>  
★1時間当り1,050円、更に月謝制でリスクなく安心  
★電源の入れ方から検定合格まで親切、丁寧に指導  
★完全個別学習なので、超初心者も安心  
★好きな曜日、時間、受講コースを選べる  
★当日の予約変更、追加OK、次月への予約変更もOK  
★自分のノートパソコンの持ち込みもできます  
★資格取得講座も充実、P検、MOS試験(MOJUS)  
★最新の講座内容(インターネットで銀行・株取引等)  
★98、Me講座も完備 ★Yahoo認定講座(NET検定)スタート  
★タッチタイピングやインターネットの練習はパソコン無料開放  
★全国最大の教室(600教室、生徒数5万人)  
★土曜、日曜も開講します ★入会金無料キャンペーン  
**2月の教室見学会(於、わかるとできる上尾校)**  
日付 1部 2部 3部 4部  
2月2日(木) 午前11~12 午後1~2 午後3~4 午後5~8  
2月4日(土) 午前11~12 午後1~2 午後3~4 -  
2月16日(木) 午前11~12 午後1~2 午後3~4 午後5~8  
2月18日(土) 午前11~12 午後1~2 午後3~4 -  
パソコン教室 わかるとできる上尾校  
上尾市宮本町9-8 村田ビル2階(スーパーイセムラ道路向)  
TEL:776-0770

おもてなしを重視したブチウェディングプラン  
**ポリアスプラン**  
30名様 700,000円(税込)  
お一人様増すごとに15,000円(税込)  
※式、料理、衣裳(ドレス・タキシード)各1着付  
詳しくはお問い合わせください。  
東武ウエディングスクエア ベルアンジュ上尾  
〒362-0036 埼玉県上尾市宮本町2-1アリオパベルサロン館3F  
ご予約・お問い合わせは **TEL.048-775-8111**  
<http://www.belange.jp/ageo/>

**創業36年 カツラ専門**  
契約の専門カウンセラーが頭皮、頭髪の健康管理とウィッグの知識をアドバイスさせていただきます。  
★ウィッグの特徴  
①DX人工皮膚は取引先の特殊技術が開発した特殊実用新案の製品です。  
②ツベ、前頭、部分の生え際に特殊人工皮膚を使用しています。  
③製品はすべて100%ヒューマンヘア(人毛)を使用しています。  
「来店はしたくない」というお客様  
県内無料で出張致します  
相談無料 お気軽にどうぞ  
〈創業36年〉**タカハシ整髪**  
TEL:048(721)3290  
上尾市原市733番地(原市街道沿い)  
定休日/月曜日・火曜日

**店長候補及び技術者募集**  
技術者給与  
スタイリスト 25~30万  
アシスタント 16.5~19万  
●待遇…昇給・賞与・皆勤手当等有  
●各制度完備・社員旅行等  
●勤務…休・勤務時間は応相談  
※パート技術者 時給800円以上  
応募…電話連絡の上、履歴書(写貼)持参下さい。  
美容室 **サロン・ド・ボヌール**  
上尾市谷津 2-1-1 ショーサンプラザ(イトーヨーカ堂)2F  
TEL 048-774-6871

# 2006フレッシュあげお募集!

上尾商工会議所青年部

—2月10日募集締切迫る—

あなたもフレッシュあげおとして活動してみませんか?第8期目となる「フレッシュあげお」を現在募集中です。皆様のご応募をお待ちしています。

—応募要綱—

- ◆ **応募方法** / 下記青年部ホームページより応募用紙をプリントアウトし写真を添えてお送りください。
- ◆ **応募締切日** / 平成18年2月10日(金)(当日消印有効)
- ◆ **応募資格** / ①上尾市在住・在勤・在学の18歳以上の上尾を愛する女性 ②平成18年4月より一年間活動できる方 ③他団体キャンペーンレディと兼任しない方
- ◆ **選考方法** / 書類選考の上、2月28日(火)に最終選考会を行います。
- ◆ **賞金** / 入選者3名の方に各5万円の賞金
- ◆ **応募先** / 〒362-8703 上尾市上尾村750  
上尾商工会議所青年部事務局 フレッシュあげお係 迄 TEL 048-773-3111

詳しくはホームページ <http://www.ageocci.or.jp/yeg/>

## 2005フレッシュあげおインタビュー

今年も3名が「上尾の顔」として本誌の会社訪問をはじめ、さまざまなイベントで活躍しています。

その第7期の「2005フレッシュあげお」3名にインタビューしました。

(①応募動機 ②思い出 ③フレッシュあげおになって嬉しかったこと)



伊藤 恭子さん

- ① 私は初めて会う方の前や、新しい環境で自分らしさを表現できずにいました。そんな自分を変えたいと思い、そして、私の力が少しでも上尾の街と市民の皆様を繋ぎかけとなればと、応募しました。
- ② 一日郵便局長では、いつもお世話になっている郵便局のお仕事を知ることができ、大変勉強になりました。
- ③ 自分の育った街をたくさん知ることができました。また、皆様の暖かい笑顔が嬉しかったです。



有働 美紀さん

- ① 母に薦められ、大好きな上尾をたくさんの人に紹介するお手伝いがしたいと思ったからです。
- ② 思い出に残っている活動は上尾夏祭りです! 夏祭りの活動を通じて多くの人と触れ合え、大変だったけど楽しかったです。
- ③ フレッシュをしなければ出会えなかった人たちに出会え仲良くなれたことです。



中村 敦子さん

- ① 合格する自信、人前でお仕事をする自信・とにかく自信など全くありませんでした。選考会の様子だけでも見てみたい、そんな気持ちからだったように思います。
- ② いざ仕事が始まり最初は緊張しましたが回数を重ねるにつれ楽しむ余裕が出てきました。
- ③ 普段の生活との両立に忙しさを感じる事もありましたが、今までにない充実した日々を送る事ができたと思います

### 2005フレッシュあげお主な参加イベント

- ・プロ野球イースタンリーグ公式戦セレモニー ・とくだね館イベント
- ・一日郵便局長 ・上尾夏まつり ・あげお花火大会 …etc

## 上尾商工会議所のパソコン教室「クリック」のご案内!!

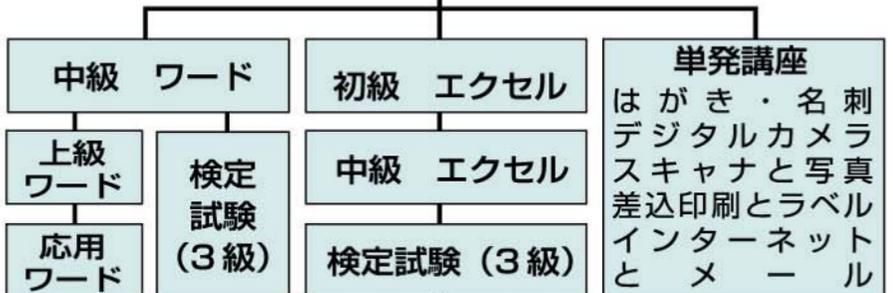
商工会議所のパソコン教室「クリック」は、自分の好きな日・好きな時間・好きな時間数・好きなカリキュラム(※)だけ受講できるフリースタイルです。商工会議所会員事業所ならびに会員事業所にお勤めの方は入校金が免除になります。

## コースを決めましょう

### 基礎講座

ウィンドウズ入門→キーボード入力練習

はじめてのワード



他に検定試験1級、2級・ホームページ作成・  
パワーポイント・出張授業等

コース内容についてのご質問は 776-8414 まで

## 授業料は月謝制となります

★入校金 ¥5,250 (商工会議所会員は無料です)

|             |                   | 金額(円)    | 内消費税額   |
|-------------|-------------------|----------|---------|
| 1回 90分 × 4回 |                   | 10,500 ~ | 500 ~   |
| フリー         | 上限 30回 (1日2枠まで限定) | 52,500 ~ | 2,500 ~ |

※単発講座とホームページ作成は、月謝の他に、1回につき ¥525(25) 授業料が加算されます。  
※インターネット使用料1回につき ¥525(25) 授業料が加算されます。  
※テキスト代金別途。

▼パソコン教室の申込・問合せは…

★注) 料金の( )は含まれている消費税です

パソコンスクール  
**MOE**  
tel 048-776-8414

授業時間 / 平日 10:00~20:00  
土曜日 10:00~14:30

【毎水曜日・祝日・日曜日休校】  
上尾市宮本町3-2 スズコビル2F

【委託・申込先】  
お電話の際に必ず「商工会議所クリック」と言ってください。

# 新規開園 好評受付中!



グレイブガーデン みどりの森

永代使用料 1区画(0.6㎡)  
**13.8** 万円より



### 生前購入の方は

|   |  |                                   |                                   |
|---|--|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 3月末日<br>まで<br><b>5年間<br/>管理料<br/>負担無し</b> | 3月末日<br>まで<br><b>直ぐに<br/>墓石建墓<br/>無し</b> | 3月末日<br>まで<br><b>まずは<br/>土地だけ</b> | 3月末日<br>まで<br><b>ご来園<br/>特典多数</b> |
|---|--|-----------------------------------|-----------------------------------|

※詳細は現地係員におたずねください。

### ご納骨の方、改葬(引越し)の方は

|   |   |                                   |
|---|---|-----------------------------------|
| 3月末日<br>まで<br><b>展示墓石<br/>大特価<br/>即売会実施</b> | 3月末日<br>まで<br><b>改葬(引越し)<br/>相談会<br/>実施</b> | 3月末日<br>まで<br><b>ご来園<br/>特典多数</b> |
|---|---|-----------------------------------|

※詳細は現地係員におたずねください。

グレイブガーデン みどりの森

伊奈町小室10289-7 TEL.048-720-7670

<http://www.midori-mori.com>

特集

家族で  
使える

# お近くの最新車販売店



## ホンダプリモ上尾

PRIMO

県南ホンダ販売株式会社



### ライフ

普段の暮らしを支えるクルマ「ライフ」。ライフは「基本性能」をきちんと見つめています。ポディーカラーも12色と豊富。試乗車もご用意致しております。

### シビックハイブリッド

エコに、パワーを。人に、地球にやさしい性能とスポーティーな走りを楽しめるシビックハイブリッド。当店にてご試乗いただけます。



上尾市文化センター前のホンダディーラーです。販売、整備に関してお気軽にお問い合わせください。毎週土・日は、展示会を開催致しております。皆様のご来場をお待ち申し上げます。

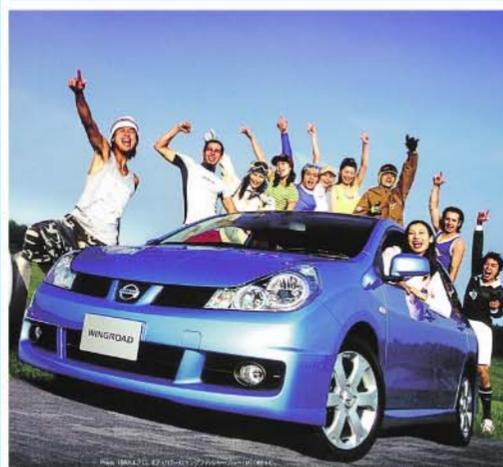
※「あびお」を見てご来店のお客様へ「チョコすくい取り」実施中（～2/12まで）

★営業スタッフ・サービススタッフ募集中



所在地：上尾市上尾村1126  
TEL：048-771-1591  
FAX：048-775-2410  
定休日：水曜日  
営業時間：9:00～18:00  
URL <http://www.primo-ageo.com>  
Mail: [ageo1.pst14@honda-auto.ne.jp](mailto:ageo1.pst14@honda-auto.ne.jp)

## Satoh Motor 佐藤自動車整備株式会社



“SHIFT\_FUNCTION”いつでも自在に使いこなせる、ワゴン空間がある。やりたいことがすぐできる、ワゴン機能がある。そして、どこまでも気持ちよく走っていける、ワゴン・ドライブの楽しさがある。ウイングロードはたくさんのFUNCTIONからどんどんFUNを生み出す本格スタイリッシュワゴン。街乗りでも仲間と一緒にイベントでも、アイデアしだいで楽しみ方は無限大。新型ウイングロード誕生。機能で遊びをシフトする。WINGROAD

お客様の信頼と信用を得て50年。軽自動車から大型車両に至るまで車検・整備・修理など様々なメンテナンスに対して「安全に！安心を！」をモットーにきめ細かいサービスをご提供いたします。

自動車整備業全般のほか、各メーカーの新車・中古車販売も行っています。

※「あびお」を見てご来店のお客様へ「アロマセット」を10名様にプレゼント。



所在地：上尾市本町5-5-2  
TEL：048-771-0204  
定休日：日曜・祭日（一部営業）  
営業時間：8:30～18:30  
URL <http://www.satohmotor.jp/>

## 甘楽モーターズ販売



New SWIFT Sport

### リアルスポーツコンパクト スイフトスポーツ

スズキが世界基準で作り上げたNewスイフトをベースにJWRCで常勝のイグニス1600の血を注いだスイフトスポーツ、モノローのショックをはじめレカロスポーツシート・1.6LDOHC.WTエンジンの、スペック以上にそのスポーツフィーリングを体感してください！当社ではお客様に「モーターズスポーツをもっと身近に」を合言葉にサーキットにて走行会を年に2回開催しております（詳しくはHPで）。あなたもスイフトスポーツでサーキット走行会に参加してみたいは！

スズキ車を中心に国産全メーカーの新車を取り扱っております。自社工場の钣金・塗装工場(ポディービット)と民間車検工場(コバック上尾店)もありアフターサービスも万全です。また、新車を半額で乗れるオニクスワンナップシステムも取り扱っております。当店で国産全車種のカatalogを取り揃えております。メーカー系では出来ない本音の車選びを当店ですべてみませんか！只今、「あびお」をご覧になってご来店のお客様にもれなくアルトトートバックかカーケアセットをプレゼント中です。



所在地：上尾市緑丘2-6-2  
TEL：048-771-0546  
定休日：月曜日（祝祭日は除く）  
営業時間：9:00～19:00  
URL <http://www.kobac-ageo.co.jp>  
Mail: [onix@kobac-ageo.co.jp](mailto:onix@kobac-ageo.co.jp)

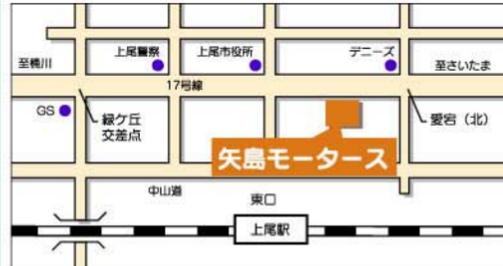
## 有限会社 矢島モーターズ



大きな物を運ぶことも、4人でくつろぐことも、街を機敏に走ることも、1台でいろいろなことができるワゴンR。そのコンパクトなボディには、毎日を楽しむことで一杯にできる可能性を秘めています。フェイスデザインを一新して、環境性能もさらに進化。NEWワゴンRが走り出します。

環境に優しいエコクリーン車検を始め各種サービスを提供しながら、埼玉トヨペット指定サービス工場、スズキ副代理店、ダイハツセレクト店として地域の方々のお役に立ちに努めます。

「あびお」をご覧になってご来店の方へ、軽自動車ミニカーを30名様にプレゼント。



所在地：上尾市仲町2-12-7  
TEL：048-771-0721  
定休日：祭日  
営業時間：9:00～18:00

# “おすすめの一”

みんなで  
楽しい!

## フォルクスワーゲン上尾

**ニュービートルカブリオレ** 光と風を浴び自由なひとときを満喫する。人とクルマの新しい関係を提案するニュービートルカブリオレです。ダイナミックなフォルム、美しいデザインと便利さや安全性をも兼ね備えたクルマこそ、フォルクスワーゲンの車作りの根幹です。

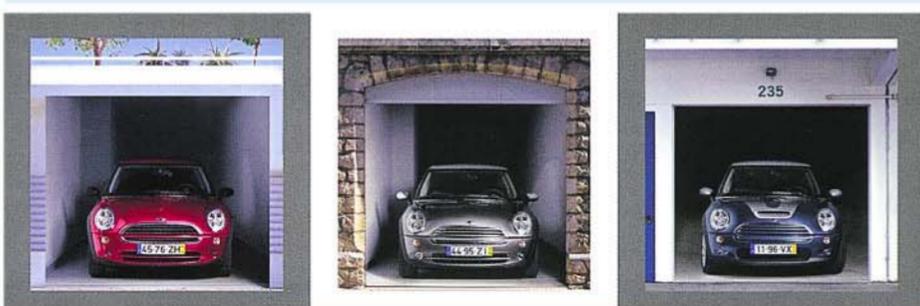


フォルクスワーゲン日本正規ディーラーです。世界中から愛され続け、常に時代の先端を行くフォルクスワーゲン車の専門店です。新車販売と整備の他に、フォルクスワーゲンの認定中古車も取扱っております。



所在地：上尾市上野33-1  
TEL：048-781-5566  
定休日：月曜日(サービスは祝祭日も休み)  
営業時間：9:30~20:00  
サービス受付時間：9:30~18:00  
URL <http://volkswagen.jp/ageo/>  
E-mail: agej@21-mon.co.jp

## MINI大宮 (ビィアールシー株式会社)



**MINIの新しき個性** MINI SEVEN, MINI PARKLANE, MINI CHECKMATE  
MINIキャラクターズ受付開始となりました。個性溢れる3つのモデル、お買い得感のある充実した装備になっております。

MINI専任のサービススタッフが専門知識を持って、ご対応させていただきます。お気軽にお問い合わせください。

〈取扱車種〉  
ミニワン、ミニクーパー、ミニクーパーS  
ミニセブン、ミニパークレーン、  
ミニチェックメイト  
ミニクーパーコンバーチブル  
ミニクーパーSコンバーチブル



所在地：上尾市瓦葺679-1  
TEL：048-724-0632  
定休日：水曜日・第二火曜日  
営業時間：平日/9:00~19:00  
日祭日/10:00~19:00  
URL：<http://www.days.ne.jp/brc/mini/>  
E-mail：上記URLよりお問い合わせください。

## トヨタカローラ埼玉株式会社

### 高速大容量スタイリング [ラクティス]誕生

暮らしをアップデートする。それは、毎日が彩りにあふれること。  
それは、より自分らしくイキイキと過ごせること。  
それは、たくさんの笑顔がふえること。  
風を切る疾走感。空に近づく開放感。  
ラクティスはいつもの暮らしをアップデートしてくれる。  
ラクティス自慢の高速大容量スタイリングとともに  
胸が高鳴るアップデートされた暮らしへアクセスしよう!

〈取扱車種〉ウィンドム カムリ セリカ カローラ カローラフィールダー カローラ  
ランクス カローラスパシオ ラクティス ベルタ パッソ クルーガー  
クルーガーハイブリット エスティマL エスティマハイブリット ノア  
シエンタ プロボックス <お客様相談電話番号>0120-86-5941



Ractis



定休日：月曜日 営業時間：10:00~19:00  
URL：<http://www.toyota.co.jp/c-saitama/>  
上尾本店  
上尾市日の出3-2-28 TEL:0120-05-5941  
上尾中妻店  
上尾市中妻2-2-6 TEL:0120-58-5941  
伊奈店  
伊奈町寿3-5-2 TEL:0120-76-5941



桑原 勇治さん(61)  
上尾市今泉在住  
エース電工 代表  
長野県下高井郡  
野沢温泉村出身

長野県といっても、野沢温泉村があるのは北信州。この冬、大雪の影響で一時的に孤立した新潟県津南町・長野県栄村はすぐお隣りです。

野沢温泉といえば、スキー場と温泉のメッカ。ここ10数年、正月になっても雪が少なかったのに、今シーズンは一気に3メートルの豪雪です。準備した雪囲いの高さをはるかに超えて、どの家も雪下ろしに追われているとか。現在、実家の近くで姉たちが民宿や土産物店を営んでいます。近々帰郷して雪下ろしの手伝いをしなければと考えているところです。

私は6人兄弟(男3人・女3人)の次男坊。実家は13ある外湯の1つ、「中尾の湯」の近くで、周囲には民宿や土産物屋が立ち並んでいます。土産物といえば、野沢菜漬けと、アケビのついで細工した民芸品「鳩車」が有名です。毛無山(標高1650m)に広がる野沢温泉スキー場は、20のゲレンデとコースをもつ日本屈指のスキー場です。歴史も古く、1950年頃には木のやぐらを組んだスキー用リフトも設営されました。当時、私

は10歳くらいだったと思いますが、大人たちと一緒に仕上げ用の太いロープを山へ引き上げる手伝いをしたことを覚えています。そんな環境に育ったものだから、得意なスポーツといえば、当然スキーです。小学5年生の頃からジャンプ競技の選手を目指して練習を始め、高校時代はシーズンになると大会参加のために全国へ遠征していました。スキー競技は学校の名譽をかけたメインスポーツですからね、3学期などは数えるほどしか登校できませんでした。埼玉県に在住してからも、冬季国体のジャンプ競技に出場したこともあります。

ふるさとの祭りといえば、毎年1月15日に行なわれる「道祖神祭り」。日本三大火祭りの1つで、野沢温泉では年間最大の行事です。20メートルの神殿を建て、42歳と25歳の厄年の男たちが飛び散る火花の中で攻防戦を繰り広げます。冬の夜空に燃え上がる炎は勇壮ですよ。

この冬は、野沢温泉村でも12月から間断なく雪が降り続き、1月初めには積雪量が3メートルを超えました。田舎に住む75歳になる長姉も、「こんな豪雪は初めての経験だ」と話しています。妙高山や北アルプスの山々に四方を囲まれた野沢温泉村の雪景色は、まさに絶景です。源泉の熱さに負けず劣らず、温かい人情味あふれる、私の自慢のふるさとです。



▲野沢温泉スキー場の牛首コースから望む、北信五岳と温泉街



▲火の粉が飛び散り迫力満点の「道祖神祭り」。全国から大勢の観光客が集まります



▲90度の源泉が湧く天然記念物の「麻釜(おがま)」。野沢温泉には30の源泉があり、江戸時代の湯屋建築の趣を残す「大湯」をはじめ、情緒あふれる13の外湯が人気です

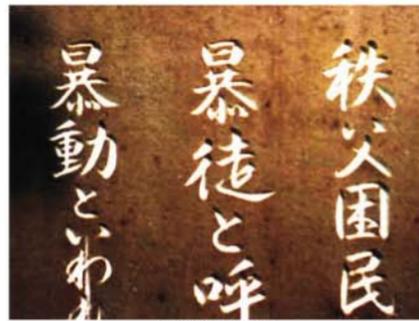
## 水野靖夫先生の 目からウロコの 日本語講座



### 【石碑の誤字】

前に「巷の誤字」として、看板や貼紙の誤字を紹介したことがありますが、今回はその続編として、石碑の誤字を紹介します。

写真①は「秩父困民党」の碑ですが、「暴徒」「暴動」の「暴」の字が間違っています。下の部分が「水」でなければならないのに「心」になっています。



①秩父困民党

写真②は沖縄県宮古島の記念館にある金属板の説明書です。「絶対絶命」となっていますが、これは「絶体絶命」でなければ間違いです。



②沖縄



③宮城道雄

写真③は都内の「宮城道雄」の碑ですが、「騒音」の「騒」の傍の上部は「又」(旧字体では「又」の中に点があります)が正しいのですが、「死」になっています。また「遺著」の「著」は「𠂔(くさかんむり)」が正しいのですが、「竹(たけかんむり)」になっています。「箸」は「はし」で、まったく別の字です。



写真④は埼京線板橋駅の近くにある、新撰組の近藤勇のお墓です。隊士であった永倉新八が明治になって建てたものです。碑には近藤勇と土方歳三の名前が並べて彫っており、その他に隊士や関係者ら大勢の名前が彫られています。この近藤勇の名前は「近藤勇昌宜」が正しいのですが「宜昌」と上下ひっくり返っています。



④近藤勇の墓

石碑に彫り間違えると消しゴムや修正液で直すわけにはいかないの、慎重にお願いしたいものです。

※先生の最新刊が発行されました「Q&A近現代史の必須知識」発行所：PHP研究

# 2月4.5.6日

アニバーサリーフェア  
10年の感謝を込めて  
プレゼント抽選会開催

花の店ポニータ  
**BONITA**  
TEL/FAX 776-8739  
URL: <http://www.7a.biglobe.ne.jp/~bonita2/>



資料・承冊り子作り

総合印刷  
OA用品

こんなことはありませんか?  
趣味の会や、町内会などのちょっとした資料。印刷屋さん頼みたいけどそんなに量があるわけじゃないし...でもコピーじゃ大変だし...本にならないしなあ...

だいじょうぶです。  
お客様の作ったデータで。お客様の作りたい部数だけ。格安の料金でうけたまわります。お気軽にお問い合わせください。おまちしております。

株式会社 情報化ビジネス  
営業本部 上尾市本町6-1-28 ISO9001認証取得  
TEL.048-771-3657 FAX.048-775-9196

<http://www.infojb.co.jp>

新たに消費税の課税事業者になられた事業者(個人)の方へ

## もう消費税申告の準備は始めていますか?

平成15年の課税売上高が1,000万円(改正前は3,000万円)を超えた方は、平成17年分の消費税の確定申告が必要です!

| 簡易課税制度(平成17年12月末日まで選択届出書を提出された方)  | 本則課税制度   |   |            |     |            |     |             |     |                    |     |                        |     |  |
|---|--|---|------------|-----|------------|-----|-------------|-----|--------------------|-----|------------------------|-----|--|
| <p>納付税額は「課税売上」に係る消費税額に事業の種類ごとに定められた「みなし仕入率」をかけた額を「課税仕入」に係る消費税額として算出します。</p> <p>売上 × 5% - 売上 × 5% × みなし仕入率</p> <p>消費税込納付額</p> <p>ポイント<br/>●課税売上高から簡易に消費税額を計算することができますが、多額な設備投資を行なった場合等、本則課税により計算すれば還付になるケースでも、還付されませんので注意が必要です。<br/>●2年以上継続した後でなければ選択をやめることができません。</p>                               | <p>納付税額は原則「課税売上」に係る消費税額から「課税仕入」に係る消費税額を差し引いた金額になります。</p> <p>売上 × 5% - 仕入 × 5%</p> <p>消費税込納付額</p> <p>ポイント<br/>●平成15年の課税売上高が5,000万円を超える事業者の方は本則課税制度により消費税額を計算することになります。<br/>●仕入に係る消費税額の控除を受けるためには日々の帳簿・書類の保存が必要です。</p> |   |            |     |            |     |             |     |                    |     |                        |     |  |
| <table border="1"> <tr><th>業種別みなし仕入率</th><th>率</th></tr> <tr><td>第1種事業(卸売業)</td><td>90%</td></tr> <tr><td>第2種事業(小売業)</td><td>80%</td></tr> <tr><td>第3種事業(製造業等)</td><td>70%</td></tr> <tr><td>第4種事業(飲食店・金融・保険業等)</td><td>60%</td></tr> <tr><td>第5種事業(不動産・運輸通信・サービス業等)</td><td>50%</td></tr> </table> | 業種別みなし仕入率  | 率 | 第1種事業(卸売業) | 90% | 第2種事業(小売業) | 80% | 第3種事業(製造業等) | 70% | 第4種事業(飲食店・金融・保険業等) | 60% | 第5種事業(不動産・運輸通信・サービス業等) | 50% |  |
| 業種別みなし仕入率   | 率  |   |            |     |            |     |             |     |                    |     |                        |     |  |
| 第1種事業(卸売業)  | 90%  |   |            |     |            |     |             |     |                    |     |                        |     |  |
| 第2種事業(小売業)  | 80%  |   |            |     |            |     |             |     |                    |     |                        |     |  |
| 第3種事業(製造業等)   | 70%  |   |            |     |            |     |             |     |                    |     |                        |     |  |
| 第4種事業(飲食店・金融・保険業等)  | 60%  |   |            |     |            |     |             |     |                    |     |                        |     |  |
| 第5種事業(不動産・運輸通信・サービス業等)  | 50%  |   |            |     |            |     |             |     |                    |     |                        |     |  |

消費税の申告に必要な記帳の仕方や決算・申告までお早めにご相談を!

2月の税務無料相談日  
日時: 2月10日(金) 午後1時~4時  
場所: 商工会議所 相談室

Web情報源 24時間情報提供で突然の疑問もスッキリ!

Web消費税ガイド <http://www.taxinfo.jp/> (日本商工会議所運営管理HP)

試作品から量産品まで、お客様のあらゆるニーズに対応  
新時代の“ものづくり”を目指す 高須賀製作所

高須賀製作所の“ものづくりの歴史”は、1951年、先代社長・高須賀兼薫さんが桶川市に高須賀木工所を創業以来、55年の歳月を数えます。鋳物用の木型から、自動車関連部品の金型、板金、曲げ加工へ。時代のニーズに合わせて事業内容をシフトさせ、製造業としての技術と実績を培ってきました。1963年、(有)高須賀製作所として法人組織に改組。1986年に上尾領家工業団地へ移転した後、1997年、(株)高須賀製作所に商号変更。昭和から平成へ、そして、IT化が進む21世紀の製造業へ、ものづくりの新たな可能性に挑む同社を訪ね、代表取締役・高須賀重行さんにお話をうかがいました。

「ものづくりを通じて地域貢献」を企業理念に

**有働** 創業から半世紀以上を経た長い社歴の中で、上尾領家工業団地への移転は転機の1つですか？

**高須賀** 桶川で創業した後、1957年

に上尾市井戸木に移転したのですが、1970年代の後半、上尾市と上尾商工会議所による工場移転事業計画が立ち上がり、準備委員長として10年間、中小製造業の仲間たちと一緒に集団移転に向けて尽力しました。当初は50数社が候補に上がっていたんですよ。現在、9社で上尾ミニ工業団地協同組合を結成していますが、上尾商工会議所をはじめ、上尾ものづくり協同組合など、業種を超えたネットワークが広がり、地域とのつながりもより強固になりました。さまざまな活動に参加することで経営者として学ぶことも多く、なによりも“仲間たち”の存在は心強いものですよ。

**有働** 変動する時代の中で、上尾の“ものづくりの仲間たち”が切磋琢磨しながら事業経営に取り組んでいるのですか？

**高須賀** 新たな局面に突き当たったとき、それまでの経験とノウハウを生かして「今、なにができるか」を考え、迅速に行動しなければ生き残っ

ていけない時代です。製造業の基本はQCD（品質・コスト・納期）だといわれますが、「ものづくりを通じて地域貢献する」ことも重要な課題です。それは、わが社の企業理念であり、創業以来変わらぬ、製造業としての自負と誇りでもあります。

2006年度から変革を推進 IT化・市場戦略が鍵に

**有働** 2月が決算期とうかがいましたが、新年度に向けての抱負をお聞かせください。

**高須賀** 1997年までに2次元レーザー加工機を3台導入して、生産能力が飛躍的に向上し、取引先も拡大しました。また、設計部門に3次元CADを導入して、受け身だけでなく提案営業ができる体制も整備されました。製造業としての付加価値を高めるために、IT化の推進と、顧客ニーズをとらえたマーケティング力が大きな鍵となっています。現在、専務（長男・博一さん）を中心に、



▲高須賀社長と有働さん。ものづくりへの情熱が新たな時代を切り開く

社内変革に取り組んでいるところですが、経営コンサルタントの先生を交えながら、CSR（企業の社会的責任）も視野に入れて、抜本的な体質改善を図っていきます。

**有働** 新たな時代に、若い力が牽引役となって活躍しているのは頼もしい限りですね。

**高須賀** 1月末までに礎となる企業理念を正式に策定する予定ですが、他社との連携体制および社内体制の構築については長期計画で取り組んでいきます。新生・高須賀製作所がどんなビジョンを打ち出すか、私も大いに期待しているんですよ。

■株式会社 高須賀製作所  
本社/上尾市領家1136-7  
TEL.048-726-1400  
http://www.takasuka-ss.co.jp  
■聞き手/有働美紀さん(フレッシュあけお)



2次元レーザー加工機。生産性を飛躍的に向上させた。備に備えてメンテナンス中です。



▲取材でうかがったとき、空港用輸送カーゴの製作が急ピッチで行なわれていました。最新機器による効率化が進んでも、細かい仕上げに“ヒトの技術”は欠かせません。ていねいな仕事ぶりに感心するばかり！



**今月のおすすめの1冊**

●タイトル/実録衝撃DVD!  
交通事故の瞬間 生死をわける“一瞬”

●著者/中島みなみ

●発行所/宝島社

「私がおすすめします/内河社長」

ドライブレコーダーというカメラがあります。現在、タクシーやトラックなどの一部の商用車に装着され、一定の衝撃（事故）とブレーキ操作でスイッチが作動し記録されます。この本の写真と付録DVDは、実際の事故映像をもとに編集されています。いかにして交通事故は起こるのか？ドライブレコーダーが記録した事故の瞬間です。



**上尾脳神経外科クリニック**

AGEO BRAIN CLINIC

**脳の健康診断、脳ドック、各種健診に。MRI、CT随時受付**

このような症状・病気で悩みの方へ、適切な治療への方角付けを行います。

- 頭痛 ●めまい ●耳鳴り
- 手足のしびれ、麻痺、ふるえ
- もの忘れ、痴呆
- 肩こり、腰痛、神経痛、膝痛
- てんかん ●パーキンソン病
- 脳卒中後遺症 ●高血圧症
- 顔面痛、顔面痙攣、顔面神経麻痺
- 頭部や手足等のけが
- 風邪などの一般内科的疾患  
…等の相談、指導を行います。

●初診随時受付

●各種保険取扱

●労災指定・生活保護指定・結核予防指定

上尾市本町1-3-16  
TEL:048-776-8800(代)  
FAX:048-776-8821



| 診療科目        | 脳神経外科・神経内科 |   | 内科・外科 |   | リハビリテーション科 |   | 麻酔科 |  | ペインクリニック |  |
|-------------|------------|---|-------|---|------------|---|-----|--|----------|--|
| 診療時間        | 月          | 火 | 水     | 木 | 金          | 土 | 日   |  |          |  |
| 9:00~12:00  | ○          | ○ | ○     | ○ | ○          | ○ | ○   |  |          |  |
| 15:00~18:30 | ○          | ○ | ○     | ○ | ○          | ※ | /   |  |          |  |

※土曜午後は14:00~16:30まで / 休診は日曜午後・祝日



# ロータリーの窓

～上尾ロータリークラブ～

## ラオスへの水支援プロジェクト

上尾ロータリークラブ(神田博一会長)では様々な奉仕活動を展開していますが、2005～06年度の重点事業としてラオス人民民主共和国への水支援プロジェクトを行いました。



▲完成した貯蔵タンクの前で(右端が神田会長)

ラオスは、中国・ベトナム・ミャンマー・カンボジア・タイに囲まれた小国で、私達が支援したロンラオ村は、ラオスの首都・ヴィエンチャンから空路で1時間、世界遺産に登録された古都ルアンパバーンからさらに車で1時間以上山の中に入った所にあります。当初は鉛筆やノートなどの支援を、と考えていましたが日本ラオス協会と相談したところ、是非水の支援をお願いしたいとのことでした。

そこで5月に現地調査に訪れると、現地では、乾季になると村に1つしかない井戸も枯れ、小さな子供たちが数キロ離れた川まで山の中をポリタンクで水を運んでいるとのこと

で、水源から村までホースで水をひくことにしました。村民全員でこの土木工事を行い、11月中旬には数キロのホースを埋め、2つの貯蔵タンクと小学校にトイレをつくることができました。

12月初めに現地へ確認に行った際には、2つの村の村長をはじめ大変な歓迎を受け、これで米の二毛作も夢ではなくなったと喜んでいました。また、学校で楽しく勉強している子供たちの姿を見ることも出来、今回の水支援プロジェクトの成果を感じることができました。この機会に皆さんもラオスという国の理解を深めていただければと思います。

# 労務年金 Q&A

**[Q]** 会社は大変忙しく、従業員は一生懸命働いていますが、中には病気を理由に年次有給休暇を取って遊び回っている従業員がいます。他の従業員の手前、今回の有給休暇を取り消し、欠勤扱いにしたいのですが可能でしょうか?

**[A]** 結論として、従業員が申請理由を偽って有給休暇を取得した場合であっても欠勤扱いにすることは出来ません。就業規則の服務規程に基づき、始末書を提出させ、今後は申請理由を正しく申告するように指導すると良いでしょう。以下、概略説明します。

①年次有給休暇は、雇入れの日から起算して6ヶ月間継続勤務し、その6ヶ月間の全労働日の8割以上出勤すれば法律上当然に発生します。また、1年6ヶ月以上継続勤務することに、その1年間の全労働日の8割以上勤務していれば、当然に年次有給休暇が発生していきま(労働基準法第39条第1、2項)。

②最高裁判例では「年次有給休暇をどのように利用するかは、労働者の自由であり」、「労働者がその有する休暇日数の範囲内で」、「具体的な休暇の始期と終期を特定して取得の時期を指定したときは」、「客観的に」事業の正常な運営を妨げる事由が存在し、かつこれを理由とし使用者が時季変更権を行使しないかぎり」、その「指定によって年次有給休暇が成立し」、「労働者の休暇の請求や、使用者の承認の観念を容れる余地はない」となっています。

③年次有給休暇を取得する際に、その取得理由を申告させること自体は違法ではありません。会社としては、申請理由がわかればより適切に時季変更権が行使できますので、取得理由を申告させることは有益なことです。また、従業員が年次有給休暇を取得するに当たり、虚偽の理由を申告したことは、年次有給休暇とは別に、それ自体、民法第1条第2項の「権利を行使し、義務を履行するに当たっては、相手方との信頼関係を尊重し信義に従い、誠実に実行しなければならない」との規定に反します。このような虚偽の理由を放置すると、他の従業員から不満が出ますし、「悪貨は良貨をくじく」事態に発展しかねませんので、適切な対処が望まれます。

増山労務管理事務所  
社会保険労務士 増山 勝利  
上尾市西宮下2-206-1-503  
TEL.775-0977

## 上尾商店街連合会2005サンクスフェスタコクアム(4日間)の夜 当選者発表

- 上尾市/後藤 徹、渡辺健二、荒井貞子、奥隅なおみ、中田順子、荒井正雄、浜田操江、下山真佐美、渋谷あおい、吉田博司
  - 桶川市/栗原シズエ
  - 伊奈町/川嶋軍治
  - さいたま市/佐藤早苗
  - 北本市/内田洋子
  - 千葉市/土井義浩 <敬称略>
- ☆当選者には、当選証書・旅行案内を郵送させていただきました。



▲抽選会には、フレッシュあげお伊藤さんも参加しました。

## あびおクイズ 正解者の中から抽選で10名様に粗品をプレゼント!!

問題: その年の福徳を司る吉神「歳徳神」の在する方位を何と言うでしょう?  
(ヒント: 節分に食べる○○巻き)

- お答えは/官製ハガキの文章面にクイズの解答と本紙に関するご意見・ご感想などをお書きの添えの上、2月20日(月)必着にて下記宛にご郵送ください。
- 送り先は/〒362-8703

上尾市大字上尾村750  
上尾商工会議所「あびおクイズ」係  
※1月号の正解は「9日」でした。  
※当選者の発表は発送をもって代えさせていただきます。

## 上尾商工会議所の新入会員をご紹介します

上尾商工会議所では、会員増強運動を実施しています。商工会議所に入会し、地域で信用ある企業としての登録を



## さいたま水上公園前 葬儀式場 アザレア・ホール

アザレアの会 会員募集 会費は入会時のみの**3,000円!!**

いずれの祭壇一式価格...**30% OFF**即使用可

●飛天式場273,000円を19,1100円で **プラス** 式場使用価格 **0円**

●例 さらに安置室使用無料でご提供

入会資料ご請求 もしもの時は... オクヤミ **0120-65-0983**

中華そば

上尾市谷津2-1-50-5 上尾西口ビル(上尾駅西口徒歩2分)  
TEL.048-776-0766 水曜定休日  
駐車場あり(上尾西口大駐車場1時間無料)

キラメキ ちょうや

大谷本郷店

温泉玉子入りピリカラみそ中華 **680円**

一度ご賞味ください。従業員一同お待ちしております。  
上尾市大谷本郷704-1(日産通りパチンコ一番街となり) TEL.048-725-5371

スポーツ用品販売

エス・エーボール

〒362-0013 埼玉県上尾市上尾村1052-5  
TEL/FAX.048-777-5584

各種自動車ガラス・カーフィルム  
ウインドリペア・ポリマーコーティング  
防犯フィルム・一般建物ガラス

合資会社 小島自動車ガラス

〒362-0005 埼玉県上尾市西門前446-2  
TEL.048-777-5775 FAX.048-773-2023

スーパーポストイंक

定期ポストイंक **3.5円** (折り別30銭)

一緒に配ればさらにお得 同時ポストイंक **2.8円** (一度に3枚までしか配りません) (業者一社別)

こんな時代だからこそ **より安く!より確実に!より早く!** を実現しました

2円80銭より、一件一件大切にポストイン。クライアントのメッセージを確実にお届け致します。

ポストイंकスタッフ募集!! 空いた時間を有効利用

資格: 25~60歳位迄のまじめな男女 ※誰でも出来る簡単な作業です  
給与: 出来高制(委細面談) ※中高年・主婦の方、大歓迎です  
勤務: ①契約社員 ②請負(稼働日数は自由に選べます)

総合広告代理店/お気軽にお問い合わせ下さい  
SLS(有) 埼玉ロジスティクス TEL 048-726-9240  
〒362-0059 埼玉県上尾市平方1328 FAX 048-726-9241

水まわり のことなら、何でもご相談ください

給排水 衛生設備 工事業

おさま 小座間設備

埼玉県上尾市平方1638-5  
TEL.048-726-4135

生徒募集

小学生から高校生まで(少人数制)

高橋学習室

048-773-3734  
上尾市上1043-20 茨城栄会場

オリジナルシャツ

チーム・サークル・文化祭 を作る

1ST WEAR RHYTHM  
ファーストウェア リズム  
TEL:048-758-1734  
FAX:048-758-1844  
e-mail:rhythm\_originalwear@yahoo.co.jp  
担当: 山岸・高山

今だけの特別価格!  
「至福の中国茶セット」  
お見逃しなく!!!

詳しくはホームページでご確認ください。  
http://www.ziran.jp/ajio/

有限会社 中萬国屋  
通信販売課 ZIRAN  
〒362-0071 埼玉県上尾市井戸木1-15-40

# 2月の運勢

風水コーディネーター：加藤 佳孝

| 九        | 星 | 一白水星   | 二黒土星  | 三碧木星   | 四緑木星  | 五黄土星   | 六白金星  | 七赤金星  | 八白土星   | 九紫火星   |
|----------|---|--|---|--|---|--|---|---|--|--|
| 満        | 年 | 106・97・88<br>79・70・61<br>52・43・34<br>25・16・7   | 107・98・89<br>80・71・62<br>53・44・35<br>26・17・8  | 99・90・81<br>72・63・54<br>45・36・27<br>18・9・0   | 100・91・82<br>73・64・55<br>46・37・28<br>19・10・1  | 101・92・83<br>74・65・56<br>47・38・29<br>20・11・2                                       | 102・93・84<br>75・66・57<br>48・39・30<br>21・12・3  | 103・94・85<br>76・67・58<br>49・40・31<br>22・13・4  | 104・95・86<br>77・68・59<br>50・41・32<br>23・14・5   | 105・96・87<br>78・69・60<br>51・42・33<br>24・15・6   |
| 運        | 勢 | ラブルには要注意。<br>を長くもって辛抱強く！金銭ト<br>くても短気をおこさないで、気<br>こなな時をなかなかに出せな<br>思いうように動きがとれない月。<br>このみ。結果をなかなかに出せな<br>くても短気をおこさないで、気<br>を長くもって辛抱強く！金銭ト | 運気は徐々に上昇。いろいろな<br>事に急いで着手するのは失敗の<br>もと。堅実あるのみ。時の流れ<br>に逆らわずに体調を整え、余裕<br>をもった行動をしよう。 | 何事も計画的に！新しい事は今<br>月は避け、後に回したほうが良<br>いでしよう。短期的な事は良い<br>成果が期待できますが、長期的<br>な事は要注意。事故や病気に気<br>をつけよう。 | 好調な月。特に交際運は極めて<br>恵まれます。欲を出し、目先の<br>事に飛びつくのは避けよう。遠<br>方からの朗報が入るかも。堅実<br>を心がけ、約束事は必ず守る事。 | 実力以上の事には手を出さず、<br>無理だと感じた時ははつきりと<br>断ろう。あまり細かい事を気に<br>せず、物事全般を見通して正<br>せし判断で行動しよう。 | 道的に開けず。頼まれた事には<br>前向きに取り組もう。良い結果<br>に！何かと楽しく和やかな気分<br>になれます。時間が足りなくな<br>るほど充実する時。何事も計画<br>的に！ | 良い人と悪い人と極端に分かれ<br>る時。派手にせず節約あるのみ。<br>初めは良い事でも、終わってみ<br>れば最悪になったりも！金銭面<br>は比較的良いですが、注意は必<br>要。 | 何かと思い通りにならない時。<br>安易な行動は極力避けて、しっ<br>かりした方向性をもって行動し<br>よう。悪い時を乗り越えてこそ<br>良い時期がやってくるもので<br>す。希望は大きく前向きに！ | 才能が発揮でき、希望の光が輝<br>くとき。何事にもチャレンジあ<br>るのみ。目標をしっかりと持ち、<br>周りとの調和を大切に。自分自<br>身を大きく成長させる事を目指<br>そう。 |
| ラッキーポイント |   | 西北   | 南   | 北  | 北   | 南  | 東北  | 東北  | 南  | 東南   |
| キーカラー    |   | チャコールグレー   | オレンジ  | グリーン   | ダークグリーン   | ライトグリーン  | ライトブルー  | レッド   | パープル   | ピンク  |

## ①お買い物券(2,000円)を5名様

"心をかたちに季節の果物"

～地方発送承ります～

上尾市場内でお店を構えて37年、今日も新鮮・安心で美味しいフルーツ・野菜を皆様の食卓にお届けします。一般小売りも行っていきます。お気軽にご利用ください。



上尾市西門前252(上尾市場内)  
tel. 771-0932

提供 (株)二重作商店

## ②お食事券(2,000円相当)を5名様

ボリュームが自慢のお好み焼き・もんじゃ焼きのお店です。地元農産物野菜で安心だから、日頃の野菜不足を「ゆうき」で解消！ご家族やお友達で、ワイワイ・ガヤガヤお腹いっぱい楽しんで下さい。



上尾市本町2-12-24  
tel. 776-4144

提供 お好み焼き ゆうき

## ③お食事券(1,000円)を15名様

大量注文、パーティー、宴席等のお寿司。お寿司のことなら何でもご相談ください！※通常商品の配達は、ラストオーダー20:00です。※各種ご注文の際は「あびおを見た」とおっしゃってください。



毎月変わるお持ち帰り特別品

【2月の限定品は...】

大阪寿司(サケ・サバ・アナゴ) 各種一本638円→525円(税込)

配達商品メニューは「とくだね館」(http://www.ageonet.jp)をご覧ください。

提供 ハニレモンの味 上尾市西宮下1-7  
tel. 771-5346

## あびお読者プレゼント

応募要領

●応募方法/官製はがきに希望するプレゼント名(1点)と番号、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号をご明記の上、下記宛にご郵送ください。(プレゼントの発送及び紙面作成の参考とさせていただきます)

●申込締切/2月20日(月)到着分までとします。

●抽選方法/締切後に各プレゼントごとに抽選します。

●発表/発送をもって発表に代えさせていただきます。

●宛先/〒362-8703 上尾市大字上尾村750 上尾商工会議所「あびお読者プレゼント」係

読者投稿も募集しています

あびおでは、読者の皆さんからの投稿も歓迎しています。本紙4ページの「読者登場・行ってきました」、10ページの「ふるさと自慢」のコーナー、新コーナーとして企画している「我家の宝物(皆さんの思い出の品物紹介)」、「私の得意な裏ワザ」、「趣味・ペット紹介」などの他、日常生活で役立つ身近な情報やあなたの地域の街かど情報をお気軽にお寄せください。採用させていただいた方には記念品を差し上げます。

## ④お食事券(2,000円相当)を7名様

厳選された良質のうなぎを丹念に仕上げた伝統の味を是非ご賞味下さい。当店では、うなぎの他に川魚料理・天婦羅料理とメニューを豊富に取り揃えております。



定休日/毎週水曜・第3火曜  
営業時間/AM.11:00~PM2:30  
PM.5:00~PM9:00

提供 川魚料理 うなぎの松本

上尾市原市3708-7  
tel. 723-2471

## ⑤お食事券(2,000円)を5名様

全国各地の選りすぐりの旬の風土素材を用意してお待ちしております。熟練の板長がつくる創作料理には、自信を持っております。豊富な地酒と全国各地のうまいものをご賞味ください。宴会も承ります。お人様3,150円より。ご予算はご相談に応じます。



提供 創作風土素材料理 花音

上尾市宮本町6-4  
tel. 774-6823

## ⑥施設利用券(2,310円相当)を5名様

フィットネス(プール・マシンジム・スタジオ・無料レッスン)を1日使いたい放題!!

お電話でのご予約をお願いします。



提供 コナミスポーツクラブ上尾

上尾市春日2-15-1  
tel. 771-7281



# St. Valentine's Day Sale

## 2月1日(水)~2月14日(火)

輸入、国産チョコ

5~15%OFF

店内商品

ALL 5~80%OFF

Feiler、シェニール織り 20%OFF  
ルクルーゼ、ピタクラフト、Bodum 10~15%  
バス用品、アロマグッズ 10~20%OFF etc...

Galireoサーモスメーター  
25%OFF



紳士用ギフト

10~30%OFF

例:ネクタイ¥15,750-の品

→ ¥2,625

※価格は全て税込です。

イタリア製レザー小物

10~30%OFF

EVEILLER  
コーヒー券  
¥3,000以上お買い上げの方に  
コーヒー1杯サービス(2名様まで)

インポートショップ エヴェイ  
EVEILLER

上尾市春日1-4-16(いなげや隣)

TEL.048-776-1155

営業時間/10:00 AM~8:00 PM

(カフェ)11:00 AM~6:00 PM

定休日/月曜日 P有り



# あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

## 永年勤続及び特別功労従業員表彰式のご案内

商工会議所では、会員事業所で働く従業員の福利向上、士気高揚を図ることを目的として毎年恒例になりました「会員企業従業員表彰規則」に基づく従業員表彰式を開催します。表彰対象者がおられましたら、ぜひ、お申し込みください。多数のお申し込みをお待ちしています。

日時 3月29日(水) 午後5時～  
会場 ベルアンジュ上尾 4F「フローラ」

### 負担金

|            |         |
|------------|---------|
| 5年以上20年未満  | 6,000円  |
| 20年以上30年未満 | 8,000円  |
| 30年以上      | 10,000円 |
| 特別功労者      | 6,000円  |

### 申込み・問い合わせ先

商工会議所までご連絡ください。  
「会員企業従業員表彰規定」・被表彰者推薦申込書をお送りさせていただきます。



## ISO9001内部監査員養成講座のご案内

近年管内の企業では、ISOの認証を取得し、経営体質強化に取り組む事業所が急増しています。認証取得は、「新たなスタート」であり、取得後も全社をあげ、精度を高め、経営改善に繋げることが何より重要です。そうした中、上尾商工会議所では、内部監査員養成講座を開催します。この機会に受講してみたいかでしょうか。

●開催日：3月3日(金)・4日(土)

両日とも午前9時30分～午後4時30分

●会場：上尾商工会議所 3階 大会議室

●講師：(有)高野テクノサービス 代表取締役 高野清治 氏

●受講料：無料

●定員：定員：30名

●申込み・問い合わせ先：商工会議所 (TEL.773-3111) までお申し込みください。

## 上尾商工会議所 会員事業所の皆様へ 上の技術を身につけませんか 各種技能講習会のお知らせ

### 高所作業車運転技能講習 (作業床10m以上)

|                 |         |            |
|-----------------|---------|------------|
| 2月 1日(木)～2日(金)  | 12H・14H |            |
| 2月 9日(木)～10日(金) | 12H・14H |            |
| 2月22日(水)～23日(木) | 12H・14H | 助成金コース～24日 |
| 3月 6日(月)～7日(火)  | 12H・14H |            |
| 3月20日(月)～21日(火) | 12H・14H | 助成金コース～22日 |
| 3月29日(水)～30日(木) | 12H・14H |            |

### 受講費用※1

| コース    | 受講料      | 教本代     | 昼食代      |
|--------|----------|---------|----------|
| 12Hコース | ¥31,000- | ¥1,800- | ¥700-/1食 |
| 14Hコース | ¥33,000- | ¥1,800- | ¥700-/1食 |
| 17Hコース | ¥36,000- | ¥1,800- | ¥700-/1食 |

### 小型移動式クレーン運転技能講習 (つり上げ荷重1t以上5t未満)

|                 |      |            |
|-----------------|------|------------|
| 2月13日(月)～15日(水) | 全コース | 助成金コース～16日 |
| 3月13日(月)～15日(水) | 全コース | 助成金コース～16日 |

### 受講費用※1

| コース        | 受講料      | 教本代     | 昼食代      |
|------------|----------|---------|----------|
| 13Hコース     | ¥25,000- | ¥1,700- | ¥700-/1食 |
| 17H・18Hコース | ¥27,000- | ¥1,700- | ¥700-/1食 |
| 20H・19Hコース | ¥30,000- | ¥1,700- | ¥700-/1食 |

### 玉掛け技能講習

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| 3月 8日(水)～10日(金) | 助成金コースはありません |
|-----------------|--------------|

### 受講費用※1

| コース    | 受講料      | 教本代     | 昼食代      |
|--------|----------|---------|----------|
| 15Hコース | ¥16,000- | ¥1,700- | ¥700-/1食 |
| 16Hコース | ¥18,000- | ¥1,700- | ¥700-/1食 |
| 18Hコース | ¥19,000- | ¥1,700- | ¥700-/1食 |
| 19Hコース | ¥20,000- | ¥1,700- | ¥700-/1食 |

### フォークリフト運転技能講習 (特設 埼玉支部主催)

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| 2月18日(土)、19日(日)、25日(土)、26日(日) |  |
|-------------------------------|--|

【申込先：(社)大宮地区労働基準協会 TEL.048-641-0003】  
＜助成金コースはありません＞

### 受講費用※1

| コース    | 受講料      | 教本代     | 昼食代      |
|--------|----------|---------|----------|
| 31Hコース | ¥36,000- | ¥1,200- | ¥700-/1食 |

### 高所作業車運転特別教育 (作業床10m未満)

|          |          |              |
|----------|----------|--------------|
| 2月27日(月) | 3月23日(木) | 助成金コースはありません |
|----------|----------|--------------|

### 受講費用

| コース   | 受講料      | 教本代     | 昼食代      |
|-------|----------|---------|----------|
| 9Hコース | ¥12,200- | ¥1,500- | ¥700-/1食 |

### 穴掘建柱車運転特別教育 (機体重量3t未満)

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| 2月20日(月)～21日(火) | 助成金コースはありません |
|-----------------|--------------|

### 受講費用

| コース    | 受講料      | 教本代   | 昼食代      |
|--------|----------|-------|----------|
| 13Hコース | ¥13,300- | ¥730- | ¥700-/1食 |

### 小型車両系建設機械(整地・運搬・積み込み・掘削)運転特別教育 (機体重量3t未満)

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| 3月27日(月)～28日(火) | 助成金コースはありません |
|-----------------|--------------|

### 受講費用

| コース    | 受講料      | 教本代     | 昼食代      |
|--------|----------|---------|----------|
| 13Hコース | ¥13,500- | ¥1,200- | ¥700-/1食 |

### クレーン運転特別教育 (つり上げ荷重5t未満)

|                |              |
|----------------|--------------|
| 2月 6日(月)～7日(火) | 助成金コースはありません |
|----------------|--------------|

### 受講費用

| コース    | 受講料      | 教本代     | 昼食代      |
|--------|----------|---------|----------|
| 13Hコース | ¥12,000- | ¥1,700- | ¥700-/1食 |
| 10Hコース | ¥11,000- | ¥1,700- | ¥700-/1食 |

※1.受講コースは、現在所持する資格によって講習科目が一部免除されます。

詳しくは、アイチ研修センターまでお問い合わせください。

★上尾商工会議所 (<http://www.ageocci.or.jp>) より、技能講習会の仮申込書がダウンロードできます。

申込・お問い合わせ・講習会場は…  
(株)アイチ研修センター 上尾市領家1152 TEL.725-4441 FAX.725-4466  
ホームページ <http://www.aichi-corp.co.jp/KENSYU/>

## 委託事業主の皆様へ 賃金台帳の整理はお早めに!

労働保険の年度更新に必要な「賃金の報告書」の提出に備え、賃金台帳や工事請負台帳の整理をお早めにお願ひします。年度更新事務は、労働保険の適用を受けている事業主に課せられた保険料の精算をする大事な手続きです。提出に備えて、早めの準備をお願ひします。

お問い合わせ先 / 労働保険事務組合 上尾商工会議所

## 商工会議所の2月無料相談日

### 法律

- 1日(水) 午後1時30分～4時30分  
弁護士 福地 輝久
- 15日(水) 午後1時30分～4時30分  
弁護士 藤木 孝男  
※事業上の契約トラブル、消費者金融など金銭貸借の諸問題、交通事故・離婚などの人的トラブル、相続・遺言等

### 労務・年金

- 21日(火) 午後1時30分～3時30分  
社会保険労務士 野口 茂  
※社会保険・年金手続・育児休業・労働保険・解雇予告・高齢雇用継続等についてお気軽にご相談ください。

### 税務

- 10日(金) 午後1時～4時  
税理士 佐藤 竹雄  
※消費税、事業継承、相続、贈与、決算、仕訳、申告等

### 金融(政府系金融機関)

- 中小公庫 / 7日(火)
- 商工中金 / 16日(木)
- 国民公庫 / 毎週火曜日  
※時間は、午後1時～4時

※法律相談は、電話予約にて申込み

当日午前9時より受付、先着9人(1人20分)で連続の相談は不可

**saitama.e-hakuba.com**  
<http://www.e-hakuba.com>

住まいの名産値 / 常時5,000件掲載物件検索

不動産会社も使用している

**流通物件 Library ライブラリ**

24時間音声資料請求サービス

販売価格の5割のメディア番号を右記フリーダイヤルにてお知らせ下さい。ご希望の物件資料をお送りいたします。

**0120-167-898**

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
| <p>メディア番号 <b>280001</b> <b>786万円</b><br/>見込(新築) 桶川52坪</p> <p>■交通 / 高崎線桶川駅バス10分徒歩3分<br/>■土地 / 173.22 (52.39坪)<br/>■地目 / 山林<br/>■現況 / 更地<br/>■用途 / 第一種低層<br/>■建ぺい率 / 60% ■容積率 / 200%<br/>■所在 / 桶川市川田谷<br/>★川田谷小学校徒歩10分 西川西中学校徒歩5分<br/>マニーマート多10分買物便利<br/>広い敷地にお好みのハウスメーカー工務店で</p>                      | <p>メディア番号 <b>280002</b> <b>1780万円</b><br/>見込(新築) 上尾80坪</p> <p>■交通 / 高崎線桶川駅徒歩20分<br/>■土地 / 267 (80坪)<br/>■地目 / 山林<br/>■現況 / 更地<br/>■用途 / 第一種低層<br/>■建ぺい率 / 50% ■容積率 / 80%<br/>■所在 / 上尾市上<br/>★建築条件ございません。<br/>広い敷地にお好きなメーカーで!!<br/>大型スーパー徒歩4分</p> | <p>メディア番号 <b>280003</b> <b>1850万円</b><br/>見込(新築) 上尾駅徒歩15分</p> <p>■交通 / JR高崎線上尾駅徒歩15分<br/>■土地 / 102.061 (30.87坪)<br/>■建物 / 78.65 (23.83坪)<br/>■間取り / 3LDK 昭和59年5月築<br/>■所在 / 上尾市西宮下4丁目<br/>★全居室2面採光 陽当たり良好<br/>L型キッチン 本下水<br/>桶川小学校 南中学校区<br/>大変キレイに大切に使用されています。</p>              | <p>メディア番号 <b>280110</b> <b>978万円</b><br/>見込(新築) 北上尾</p> <p>■交通 / 高崎線北上尾駅徒歩13分<br/>■土地 / 104.361 (31.57坪)<br/>■地目 / 宅地<br/>■現況 / 更地<br/>■用途 / 第一種低層住宅専用地域<br/>■建ぺい率 / 50% ■容積率 / 80%<br/>■所在 / 桶川市朝日3丁目<br/>★完全フリープラン対応です。(オール電化対応可)<br/>建築条件無の場合ご相談下さい。<br/>マルエツ400m。</p>        | <p>メディア番号 <b>280111</b> <b>1180万円</b><br/>見込(新築) 桶川103坪</p> <p>■交通 / 高崎線桶川駅バス13分徒歩5分<br/>■土地 / 340.941 (103.13坪)<br/>■地目 / 雑種地<br/>■現況 / 更地<br/>■用途 / 市街化調整区域<br/>■建ぺい率 / 60% ■容積率 / 200%<br/>■所在 / 桶川市川田谷<br/>★南5m道路の全4区画<br/>ゆとりの敷地に自由設計でどうぞ!</p>                  | <p>メディア番号 <b>280112</b> <b>1550万円</b><br/>見込(新築) 上尾43坪</p> <p>■交通 / 高崎線上尾駅徒歩18分<br/>■土地 / 145.21 (43.92坪)<br/>■地目 / 宅地<br/>■現況 / 更地<br/>■用途 / 第一種住宅地<br/>■建ぺい率 / 60% ■容積率 / 200%<br/>■所在 / 上尾市東宮3丁目<br/>★運動公園に隣接した住環境良好な所です。<br/>現在は古家がありますが更地にてお引き渡し致します。<br/>お好きなメーカーでどうぞ!</p> |
| <p>メディア番号 <b>280004</b> <b>1980万円</b><br/>新築 桶川50坪</p> <p>■交通 / JR高崎線桶川駅バス5分徒歩2分<br/>■土地 / 166.49 (43.45坪)<br/>■建物 / 91.70 (27.78坪)<br/>■間取り / 4LDK (平成18年1月築)<br/>■建築確認No. / H17UD012237号他<br/>■所在 / 桶川市坂田<br/>★人造大理石トップシステムキッチン ペアガラス<br/>1坪ユニットバス 全居室南向陽当たり良好<br/>大型スーパー徒歩3分<br/>東小学校区 加納中学校区</p> | <p>メディア番号 <b>280005</b> <b>2080万円</b><br/>見込(新築) 北尾駅徒歩8分</p> <p>■交通 / JR高崎線北上尾駅徒歩8分<br/>■土地 / 125.64 (38坪)<br/>■所在 / 上尾市西門前<br/>★区画整理地内公道面整形地<br/>芝川小学校徒歩4分<br/>PAPA徒歩3分<br/>本下水接続可</p>  | <p>メディア番号 <b>280006</b> <b>2160万円</b><br/>見込(新築) 上尾中央小学区</p> <p>■交通 / 高崎線上尾駅徒歩11分<br/>■土地 / 179.74 (54.37坪)<br/>■地目 / 宅地<br/>■現況 / 二棟住居<br/>■建ぺい率 / 60% ■容積率 / 200%<br/>■所在 / 上尾市上町2丁目<br/>★中央小学校徒歩8分 人気の中央小学区<br/>本下水 南庭広くとれます。<br/>建築条件付</p>                                   | <p>メディア番号 <b>280113</b> <b>850万円</b><br/>見込(新築) 上尾41坪</p> <p>■交通 / 高崎線上尾駅徒歩25分<br/>■土地 / 136.12 (41.17坪)<br/>■地目 / 畑<br/>■現況 / 更地<br/>■用途 / 第一種住宅地 (一部調整区域)<br/>■建ぺい率 / 60% ■容積率 / 200%<br/>■所在 / 上尾市大谷本<br/>★南側は市街化調整区域に付、日当たり良好!<br/>建物はフリープランで出来ます。<br/>参考プラン有。</p>           | <p>メディア番号 <b>280114</b> <b>1680万円</b><br/>見込(新築) 上尾1680坪</p> <p>■交通 / JR高崎線北上尾駅徒歩25分<br/>■土地 / 143.69 (43.46坪)<br/>■建物 / 79.49 (24.04坪)<br/>■間取り / 4DK (昭和57年6月築)<br/>■所在 / 上尾市泉台2丁目<br/>★土地広々43坪、都市ガス、本下水<br/>現在空気に付いても内見できます!<br/>建物大変きれいです。</p>                   | <p>メディア番号 <b>280115</b> <b>1780万円</b><br/>見込(新築) 桶川駅徒歩10分</p> <p>■交通 / JR高崎線桶川駅徒歩10分<br/>■土地 / 102.17 (30.34坪)<br/>■建物 / 74.81 (22.63坪)<br/>■間取り / 4DK (平成6年2月築)<br/>■所在 / 桶川市泉1丁目<br/>★メインまで10分、小学校まで6分の<br/>良好な住環境!<br/>建物大変きれいに使っています。</p>                                    |
| <p>メディア番号 <b>280007</b> <b>3230万円</b><br/>新築 中妻43坪</p> <p>■交通 / JR高崎線北上尾駅バス8分徒歩4分<br/>■土地 / 143.66 (43.45坪)<br/>■建物 / 96.05 (28.99坪)<br/>■間取り / 4LDK (平成18年4月完成)<br/>■建築確認No. / 45052662号<br/>■所在 / 上尾市中妻4丁目<br/>★東8m道路<br/>南庭広く通風日照良好<br/>カウンターキッチン<br/>グルエ工付収納豊富<br/>ペアガラス</p>                     | <p>メディア番号 <b>280008</b> <b>3530万円</b><br/>売地 井戸木63坪</p> <p>■交通 / 高崎線桶川駅徒歩8分<br/>■土地 / 209.47 (63坪)<br/>■地目 / 宅地<br/>■現況 / 古屋<br/>■用途 / 第一種低層<br/>■建ぺい率 / 50% ■容積率 / 100%<br/>■所在 / 上尾市井戸木2丁目<br/>★6m公道面整形地<br/>区画整理地<br/>都市ガス 本下水<br/>更地探し</p>   | <p>メディア番号 <b>280009</b> <b>3880万円</b><br/>新築 上尾駅徒歩6分</p> <p>■交通 / JR高崎線上尾駅徒歩8分<br/>■土地 / 151.58 (45.85坪)<br/>■建物 / 97.71 (29.95坪)<br/>■間取り / 4LDK (平成18年2月完成)<br/>■建築確認No. / 45072207号<br/>■所在 / 上尾市上町2丁目<br/>★都市ガス 本下水<br/>全居室ペアガラス<br/>浴室乾燥機付<br/>グルエ工付収納豊富<br/>南庭広く陽当たり良好</p> | <p>メディア番号 <b>280116</b> <b>2413.6万円</b><br/>見込(新築) 富士見2丁目</p> <p>■交通 / 高崎線上尾駅徒歩8分<br/>■土地 / 119.91 (36.26坪)<br/>■地目 / 宅地<br/>■現況 / 更地<br/>■用途 / 第一種低層住宅専用地域<br/>■建ぺい率 / 50% ■容積率 / 80%<br/>■所在 / 上尾市富士見2丁目<br/>★人気の富士見2丁目全5区画新築<br/>建物完全フリープランにて対応致します。<br/>都市ガス、本下水、富士見小学校。</p> | <p>メディア番号 <b>280117</b> <b>2680万円</b><br/>新築 上尾仲町</p> <p>■交通 / JR高崎線上尾駅徒歩10分<br/>■土地 / 89.22 (26.98坪)<br/>■建物 / 104.89 (31.72坪)<br/>■間取り / 4LDK (平成18年2月完成予定)<br/>■建築確認No. / 1759号<br/>■所在 / 上尾市仲町2丁目<br/>★人気の仲町に新築。全2棟新築<br/>LDKは18帖にカウンターキッチン!<br/>ペアガラス、浴室乾燥機</p> | <p>メディア番号 <b>280118</b> <b>2980万円</b><br/>新築 上尾8分</p> <p>■交通 / JR高崎線上尾駅徒歩8分<br/>■土地 / 134.45 (40.67坪)<br/>■建物 / 94.36 (28.54坪)<br/>■間取り / 4LDK (平成18年2月完成予定)<br/>■建築確認No. / 45061344<br/>■所在 / 上尾市本町1丁目<br/>★カースペース3台可!<br/>LDK15.5帖、L字型キッチン。<br/>ペアガラス、浴室乾燥機</p>                |

上記物件についてのお問い合わせは **0120-051-898** tel.048-775-3898

上記物件についてのお問い合わせは **0120-351-898** tel.048-775-9584

FAX資料請求サービス  
チラシに掲載されているご希望のメディア番号を下記FAX番号までお知らせください。ご希望の物件資料をお送り致します。  
FAX.048-773-0108

住まいのパートナー ■ 全日本不動産協会 ■ 全日本不動産協会 ■ 不動産流通推進協議会 ■ 国土交通大臣(2)第5871号 ※表示以外全て見解

**株式会社 エステート 白馬**

〒362-8511 埼玉県上尾市神津2-1-1 ショールーム(イトーヨーカ堂) 5F

# あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

## 青色申告会の皆様へ 決算書・確定申告書作成個別相談会のご案内

平成17年分の決算書・確定申告書の作成は進んでいますか。3月15日までが確定申告受付期間です。

商工会議所では、税務署、税理士会、青色申告会との共催で、次のとおり相談会を開催します。

平成17年分は、老年者控除が廃止されるなど大幅な改正もあります。また、平成15年の課税売上高が1,000万円を超えた方は、平成17年分の消費税の確定申告が必要になります。ぜひ、この機会に相談会をご利用ください。

### <青色決算書作成個別相談会>

| 開催日時  | 会場                | 必要なもの  |
|---|-------------------|--|
| 2月9日(木)・10日(金)<br>AM9:30~11:30<br>PM1:30~3:30 | 上尾商工会議所<br>3F大会議室 | ・平成16年分所得税青色申告決算書<br>・平成17年度分所得税青色申告決算書<br>・帳簿類他 |

### <青色確定申告書作成個別相談会>

| 開催日   | 会場                | 必要なもの   |
|---|-------------------|---|
| 2月23日(木)・24日(金)<br>3月8日(水)・9日(木)<br>AM9:30~11:30<br>PM1:30~3:30 | 上尾商工会議所<br>3F大会議室 | ・平成16年分所得税確定申告書<br>・平成17年分所得税確定申告書<br>・平成17年分所得税青色申告決算書<br>・各控除証明書・印鑑 |

### <消費税確定申告書作成個別相談会>

| 開催日  | 会場                 | 必要なもの                             |
|--|--------------------|-----------------------------------|
| 3月16日(木)・23日(木)<br>30日(木)<br>AM9:30~11:30<br>PM1:30~3:30 | 上尾商工会議所<br>2F特別会議室 | ・平成17年分所得税青色申告決算書<br>・各種帳簿<br>・印鑑 |

※いずれも税務署より送付された封筒ごと忘れずに持参ください。

## 金融 小規模事業者を応援する 低利な無担保・無保証人資金 マル経資金

マル経資金とは、事業の発展を図るために必要な資金を商工会議所が国(国民生活金融公庫)に推薦し、無担保無保証人でしかも低利で融資するものです。

- 融資額 550万円(本枠)+450万円(別枠)
- 返済期間 運転資金5年以内 設備資金7年以内(いずれも6ヶ月以内据置可)
- 利率 1.5%(1月19日現在)

※対象要件・必要書類はお気軽にお問合せください。

### マル経融資を受けるには

推薦  
商工会議所・商工会  
(審査を推薦)

! 商工会議所へ申込み

” 商工会議所が推薦

# 国民生活金融公庫が審査、融資

【申込みの際には】

- 商工会議所・商工会の経営指導員による経営指導を受けていること、
- 所得税、法人税、事業税、都道府県民税などの税金を完納していること、
- などの要件を満たしていることが必要。

小規模事業者

## 「(仮称)バリュープラザ上尾愛宕店」出店に関する要望書を提出

1月13日に富永建商工会議所会頭と大木保司商店街連合会会長が、新井弘治市長を訪ね、上尾市愛宕3丁目(中山道沿い・シーアイ化成上尾工場跡地)に今年夏にオープンが計画されている「(仮称)バリュープラザ上尾愛宕店」についての要望書を提出しました。内容は、! 交通渋滞・交通安全対策について最善の対応をすること、青少年の健全育成について各法律・条例に基づき、非行防止対策を行うこと、地域貢献について、自治会役員・交通安全指導員・自警消防団・地域防犯等諸活動への人員派遣や、地域コミュニティの場、資源リサイクルや共同回収のスペースなどリサイクル拠点機能等地域コミュニティ活動の一端を担うことなど3項目について、出店者に対して上尾市より適切な指導を要望したものです。



今回の(仮称)バリュープラザ上尾愛宕店の計画は、上尾市内では店舗面積で北上尾駅東口の上尾ショッピングアベニューPAPA(19,796m<sup>2</sup>)、上尾駅東口の丸広百貨店(19,763m<sup>2</sup>)に次ぐ18,868m<sup>2</sup>の大型商業施設となります。店舗内には、ホームセンター・家具・家電・スーパーマーケットの他、アミューズメント・クリニックモール・飲食モールなどが入る計画です。

## 原市支部 防犯パトロールを開始

上尾商工会議所の原市支部(中山修次支部長)では、昨今多発している児童誘拐事件を未然に防ぐため、地域防犯パトロール隊を組織し、地域の安全を推進していくことになりました。1月10日(火)の小学校始業式の日に合わせて、支部長をはじめ支部会員の方がパトロールを行いました。今後定期的に防犯パトロールを行う予定です。



## 編集後記

日本は世界一治安の良い国と言われてきました。しかし、今や多くの方々が、犯罪への不安を身近に感じているのではないのでしょうか。そうした中、地域ぐるみで、自主的に防犯パトロールが行われるなど、地域を主体とした防犯活動が全国的に広がりをみせています。一人一人が地域に関心を持ち、「Dare To Care」(見て見ぬふりをしない)を実行すれば、悲しい思いを経験する人は、いなくなるのではないのでしょうか。ぜひ、防犯に協力をお願いします。

saitama.e-hakuba.com  
http://www.e-hakuba.com  
住まいの名探偵/常時5,000件掲載物件検索

不動産会社も使用している  
流通物件 Library ライブラリ

24時間音声資料請求サービス  
販売価格の5桁のメディア番号を  
右記フリーダイヤルにてお知らせ下さい。  
ご希望の物件資料をお送りいたします。

0120-167-898

|   |  |   |   |   |  |
|---|--|---|---|---|--|
| <p>メディア番号 280119<br/>中古 桶川 1580万円</p> <p>■交通/JR高崎線桶川駅10分乗り徒歩8分<br/>■土地/147.05(44.48坪)<br/>■建物/112.61(34.00坪)<br/>■間取り/4LDK(昭和62年10月築)<br/>■所在/桶川市倉田</p> <p>★リビング、ダイニング19.5帖で広々<br/>ニューシャトル内蔵駅も利用できます<br/>建物きれいに使っています。</p> <p>納得の広さ!!是非ご覧ください</p> | <p>メディア番号 28020<br/>新築 伊奈61坪正地 1880万円</p> <p>■交通/JR宇都宮線伊奈駅徒歩25分<br/>■土地/201.61(61坪)<br/>■地目/宅地 環境/更地<br/>■用途/第一種住居<br/>■建ぺい率/60% 容積率/200%<br/>■所在/伊奈町小室</p> <p>★小室小学校9分<br/>ファッションモール(しまむら等)13分の好立地<br/>建築条件はありません</p> <p>高台61坪正地</p>                  | <p>メディア番号 28021<br/>新築 桶川神明 1890万円</p> <p>■交通/JR高崎線桶川駅徒歩8分<br/>■土地/139.00(42坪)<br/>■地目/宅地 環境/更地<br/>■用途/第一種住居<br/>■建ぺい率/50% 容積率/100%<br/>■所在/桶川市神明</p> <p>★南道路で日当たり良好<br/>ご家族に合せた間取りプランでどうぞ</p> <p>桶川8分</p>           | <p>メディア番号 28028<br/>中古 上尾 1580万円</p> <p>■交通/JR高崎線宮原駅<br/>■土地/123.07(37.22坪)<br/>■建物/95.83(28.98坪)<br/>■間取り/4LDK(平成3年5月)<br/>■所在/さいたま市北区別所町</p> <p>★平成17年7月 内装リフォーム済<br/>収納豊富 グルニエ有<br/>上尾駅歩20分</p> <p>出窓の多い明るい室内</p>                              | <p>メディア番号 28029<br/>新築 桶川 1880万円</p> <p>■交通/JR高崎線桶川駅徒歩20分<br/>■土地/100.11(30.28坪)<br/>■建物/95.16(28.78坪)<br/>■間取り/4LDK(平成17年6月)<br/>■建築確認No./44062555<br/>■所在/桶川市加納</p> <p>★庄園の整った整形地<br/>グルニエ・ロフト付 15帖超のLDK<br/>浴室乾燥機 2階は全室バルコニー付</p> <p>大型の開発分譲地内</p> | <p>メディア番号 28030<br/>中古 新築メーガージュン 1890万円</p> <p>■交通/ニューシャトル羽真駅徒歩8分<br/>■土地/148.54(44.93坪)<br/>■建物/134.85(40.79坪)<br/>■間取り/4LDK(昭和63年6月)<br/>■所在/伊奈町</p> <p>★大手ハウスメーカー施工の軽鉄骨造<br/>LDK約22帖 吹き抜けのある玄関ホール<br/>ボーイング、飾り壁</p> <p>南6m公道面</p>                           |
| <p>メディア番号 28022<br/>新築 伊奈本町 2080万円</p> <p>■交通/ニューシャトル伊奈中央駅徒歩14分<br/>■土地/135.52(40.99坪)<br/>■建物/94.76(28.78坪)<br/>■間取り/4LDK(平成18年1月完成)<br/>■所在/伊奈町本町</p> <p>★角地に付日当たり良好<br/>人気の対面キッチン、グルニエ付<br/>完成しました。内覧できます。</p> <p>敷地、広々41坪角地</p>               | <p>メディア番号 28023<br/>新築 上尾小泉 2480万円</p> <p>■交通/JR高崎線北上尾駅徒歩23分<br/>■土地/127.20(38.47坪)<br/>■建物/92.13(27.97坪)<br/>■間取り/4LDK(平成18年2月完成予定)<br/>■建築確認No./45062307<br/>■所在/上尾市小泉</p> <p>★人気の小泉、静かな住宅街での生活!!<br/>浴室乾燥機・グルニエ・ロフト付</p> <p>カースペース2台有</p>           | <p>メディア番号 28024<br/>中古 伊奈志久 2500万円</p> <p>■交通/ニューシャトル志久駅<br/>■土地/334.58(101.2坪)<br/>■建物/154.37(46.69坪)<br/>■間取り/4LDK(平成9年1月築)<br/>■所在/伊奈町小室</p> <p>★閑静な住宅街<br/>ゆとりの広さ!!庭広々<br/>是非ご覧ください</p> <p>敷地、ゆとりの101坪</p>        | <p>メディア番号 28031<br/>新築 北本54坪 2280万円</p> <p>■交通/JR高崎線北本駅徒歩22分<br/>■土地/179.03(54.15坪)<br/>■建物/101.25(30.62坪)<br/>■間取り/4LDK(平成18年3月)<br/>■建築確認No./45062763<br/>■所在/北本市中丸4丁目</p> <p>★南庭広々 陽当良好<br/>建物も30坪超の大型住宅<br/>グルニエ、浴室乾燥機付</p> <p>カースペース2台以上</p> | <p>メディア番号 28032<br/>中古 上尾・中妻 2700万円</p> <p>■交通/JR高崎線北上尾駅徒歩16分<br/>■土地/145.79(44.10坪)<br/>■建物/141.57(42.82坪)<br/>■間取り/2K×2+店舗(昭和62年3月)<br/>■所在/上尾市中妻</p> <p>★街路樹のある美しい街並<br/>本下水 都市G可<br/>店舗も可<br/>南西角地の為、陽当良好</p> <p>南西角地</p>                         | <p>メディア番号 28033<br/>新築 桶川15分 2780万円</p> <p>■交通/JR高崎線桶川駅徒歩15分<br/>■土地/121.60(36.78坪)<br/>■建物/96.26(29.11坪)<br/>■間取り/4LDK(平成18年2月)<br/>■所在/桶川市桶川</p> <p>★都市ガス・本下水 閑静な住宅街<br/>大型開発分譲地内<br/>環境を第一にお考えの方におすすめ!</p> <p>人気の桶川</p>                                     |
| <p>メディア番号 28025<br/>新築 上尾井戸木 2520万円</p> <p>■交通/JR高崎線北上尾駅徒歩18分<br/>■土地/135.52(40.99坪)<br/>■地目/宅地 環境/更地/古家<br/>■用途/第一種住居<br/>■建ぺい率/50% 容積率/100%<br/>■所在/上尾市井戸木</p> <p>★人気の井戸木<br/>6m公道面です<br/>お好きなメーカーで是非</p> <p>6m公道面40坪</p>                       | <p>メディア番号 28026<br/>新築 鴻巣301 2530万円</p> <p>■交通/JR高崎線鴻巣駅バス20分徒歩2分<br/>■土地/301.46(91.57坪)<br/>■建物/112.21(34.17坪)<br/>■間取り/4LDK(平成18年2月完成予定)<br/>■建築確認No./45012576<br/>■所在/鴻巣市市場</p> <p>★建物大型4LDK<br/>今後のゆとりの生活に是非<br/>この広さ実感してください</p> <p>敷地、ゆとりの301</p> | <p>メディア番号 28027<br/>中古 上尾中妻 2680万円</p> <p>■交通/JR高崎線北上尾駅徒歩12分<br/>■土地/136.06(41.15坪)<br/>■建物/98.31(29.79坪)<br/>■間取り/4LDK(平成7年7月築)<br/>■所在/上尾市中妻</p> <p>★公園近<br/>6m公道<br/>吹抜のある明るい家<br/>人気の中妻、区画整理された街</p> <p>中妻41坪</p> | <p>メディア番号 28034<br/>中古 土呂41坪 2780万円</p> <p>■交通/JR宇都宮線北本駅徒歩16分<br/>■土地/138.02(41.75坪)<br/>■建物/107.35(32.47坪)<br/>■間取り/4LDK(平成9年3月)<br/>■所在/さいたま市北区本郷町</p> <p>★平成9年築 南6m公道面<br/>出窓が多い明るい室内<br/>ニューシャトル「東宮原」13分</p> <p>都市ガス・本下水</p>                  | <p>メディア番号 28035<br/>新築 上尾・川 2880万円</p> <p>■交通/JR高崎線北上尾駅徒歩18分<br/>■土地/118.50(35.84坪)<br/>■建物/95.01(28.74坪)<br/>■間取り/4LDK(平成18年3月)<br/>■所在/上尾市川</p> <p>★上尾駅徒歩18分!<br/>都市ガス・本下水<br/>区画整理地内<br/>公園をお庭がわりに!</p> <p>Fresh<br/>Fresh</p> <p>近隣に公園多数有</p>     | <p>メディア番号 28036<br/>新築 上尾小学区 3080万円</p> <p>■交通/JR高崎線北上尾駅徒歩21分<br/>■土地/114.55(34.65坪)<br/>■建物/98.54(29.80坪)<br/>■間取り/4LDK(平成18年4月)<br/>■建築確認No./03128<br/>■所在/上尾市日の出一丁目</p> <p>★吹抜のある玄関ホール LDK16帖<br/>主寝室8帖の大型間取り<br/>カースペース2台並列2台<br/>上尾小学区内</p> <p>南道路整形地</p> |

上記物件についてのお問い合わせは 0120-732-898 tel.048-779-7898

上記物件についてのお問い合わせは 0120-307-898 tel.048-776-0898

住まいのパートナー ■ 全日本不動産協会 ■ 全日本不動産協会 ■ 不動産保証協会 ■ 不動産流通/国土交通大臣(2)第5871号 ■ 表示以外全て紹介

株式会社 エステート 白馬

〒362-8511 埼玉県上尾市谷津2-1-1 ショーサンプラザ(イトーヨーカ堂)5F

FAX 資料請求サービス

チラシに掲載されているご希望のメディア番号を下記FAX番号までお知らせください。ご希望の物件資料をお送り致します。

FAX.048-773-0108

資料請求券

ご希望の物件の詳しい資料を申し上げます。  
1枚につき1000円(税別)の送料がかかります。送料は別途お支払いください。

No. No.  
No. No.

# ワンランク上の奥様になれる 目に見える成果を実感！未来型エステ

安心 安全

2006年スタート！あなたのイメージをプランニング致します

美の先進国ヨーロッパより導入された最新テクノロジー



脂肪はトイレで流す!

セルライトと局部脂肪を最新マシンで解消

ヨーロッパで開発された最新美容テクノロジーを使った痩身法です。手のひらサイズの吸引ヘッドを気になる部分にローリングするだけで、思い通りのボディ・メイキングが可能です。薬では取れないと言われている頑固なセルライトを外から柔らかくし分解し、リンパ管にのせて老廃物として排泄します。治癒力を促すことによって自然に取り除くことができる画期的な痩身法です。

プラス

「マゼンダ光」&「赤外線光」で効果倍増!!

新しくローラーヘッド部分に光のパワー「マゼンダ光」「赤外線光」を内蔵しました。パキュームローラーがセルライトをもみほぐし、2つの光が脂肪細胞に作用してセルライトを分解。物理的技法と光学的技法のダブルのパワーで2倍の効果が期待できます。

特徴

- 1) メスを使わないので安全かつ安心して受けられます。
- 2) 今まで難しかった二の腕やふくらはぎや固太りにも対応。
- 3) 健康面にも優れ、肌も同時に若返ります。
- 4) 50代以上の幅広い年齢層の方に対応できます。
- 5) 当店オリジナルの特製ブレンドオイルを使用しています。

※体質によって施術が受けられない場合があります。まずは無料カウンセリングでご相談ください。

他のサロンとは技術が違います

当痩身法は当店独自の技術を用いており、他では真似できません。もし他店と比べて料金や技術が劣っている場合はお知らせください。ご相談させていただきます。

赤外線光

皮膚の深い部分に浸透する光。

血流促進・温熱効果  
リラクゼーション効果

マゼンダ光

皮膚の浅い部分に働きかける光。コラーゲン生成を5倍以上活性化!

シミ・たるみの改善に効果

先着30名様1回分無料!!

この機会にぜひ体験してください

本日10:00受付スタート

無料 カウンセリング 受付中

特別キャンペーン価格

1カ所プラン(14回分)  
通常 24万円  
10.5万円 (税込)

当店独自のお支払いなら  
月々6,000円

5カ所プラン(14回分)  
通常 120万円  
39.9万円 (税込)

当店独自のお支払いなら  
月々8,000円

Let's Choice

お好きな部位が選べます

- おなか&ウエスト
- 両脚(太もも&ふくらはぎ)
- 背中全体
- ヒップ
- 顔(ほほ&二重あご)
- 両うで(二の腕&ひじ下)

お2人以上で  
(ご家族やお友達と一緒に)で  
お申し込みの方はさらに、  
**10%OFF**



スキンケアクラブ

日本エステティック業協会加盟店  
●日本エステ学会認定 (NSB) 全国加盟店グループ  
※当サロンは女性専門となっております。

■予約受付/AM10:00~PM10:00 ■営業時間/AM10:00~PM 9:00 ■定休日/日曜・祝日  
※定休日は店舗によって異なる場合がございます。直接お問い合わせください。

ホームページアドレス <http://www.skincareclub.co.jp>

